

Willem de Vink

YESU, KELISITO

MOMBI ENGĖ A-LESO ITAKA



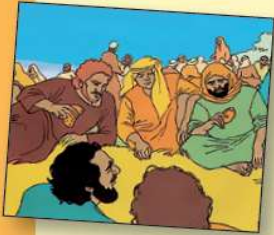
TETE KASAMULA YEI...

Abili mukulu: A ikosi isafuwo ninanya ida Akuli na ya bhombi (bhasaga neye nisoko mata kabhombu “mombi asabhibhi”).



Balia ya mutuma: Ya kayo na jengila bhombu Akuli asaga ngbanganiso laga idongo (p.58).

Bhawhanilanya: Bhakwenda bhada Yesu. Yesu alaja bhakwenda bhandongo mini na bhawhili (12) teye mandini.



Bhabhibhi: Ya dhima dhinge dhakatombanyakya danga danga na dhenga ida Akuli. Dhima dhina te dhakasiya bhombu kibhlukala kabhola ka lenga ida Akuli inge yasiso bhombu inasatombake ketaka lukulu.



Bhabhumubhumbu bha makolo na makolo: Ya kanuwolo injeke ingana na Yesu kanungbatana na dhenga ida Akuli. Bhugingo bhawou mata na maani na bhabhumubhumbu bhuna bhawou na niwha (p.23, 29-30 ka 59).



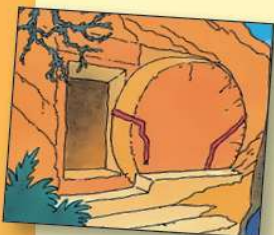
Bhumaga bhukulu bhada Akuli: Bhumaga bhukulu bhada Akuli bhasaga ninanya ka dhibhuka dhiibhomu abho bhombi bha a kagauka Akuli.

Bibilia: Ka Bibilia moti bhasaga soma ima inge Akuli akatungulio bhombi na inge ka itani te anabhakatombakila.



Dungbo: Ka dungbo ida Yesu ketaka lukulu, ima ibhomu yanala kaya obhu. Bhusi netaka dhanalesonyo na Akuli (p.57).

Lingasa: Ya dhima dhibhomu dha idho idho dhinge Akuli akadhenga kaninjo bhombi bhongo bhakatombaka dhenga idongo (p.10-11).



Makatū kewhewhe: Makatū kewhewhe ka samila ya idho inge ya-kulonyo na bhombi bhasanakulo bha Makatū kewhewhe ka Bibilia (Matayo, Maliko, Luka, na Yohana).

Malaika: mukwenda uda Akuli enge isi-ninanya (p.5).

Masiya: Tondisonyo ya liyo lina te kasamula bhombu “Maga asamulitionyokye.” Masiya (ya ka liEbularia), bhatu ka liGiliki lakadhenganya bhombu Kilisito (p.52, 55).

Meja ada Maga: Bhawhanilanya bhada Yesu bhasaga tungulo bhugingo na nutokolo ida Yesu kalungwa katinanila mugati na kilogi (p.41).

Musalabha: Wa ima inge Yesu abhakanyakya lukulu ongo. Musalabha una we-wha ima isawhanakiso bhongo bhakanungbata Yesu (p.25, 50).

Mutuma wewhewhe: Akuli asaga ganyila kunandi mombi aku-ngbanganya kaganyilanya. Akuli asaga ganyila bhabhibhi, kali Yesu a-tekana iliwhi idowe neye mandini lukulu (p.58).

Muumu usatu: Ya Muumu uda Akuli ungo wa-dhenga kanuwolo na bhombi bhongo bhakanungbata Yesu moti (p.58).

Nita: Waakawhaja na Akuli, ka muyekeyeke owha kaluso liyo weni neye kanitekilo (p.18, 19, 42).

Nutokolo kalungwa ka bhugingo: Yesu otokolo kalungwa ka bhugingo. Kabhani, likolo lingono (1) bhombi bhanutokolo mata ku bhani. Ka kasami engena Akuli atinila whuli mombi masango (p.53-57).

Pasika: Ya ka bhubika bhuna te bhasaga tungulo nutokolo kalungwa ka bhugingo ida Yesu. Ka likolo lingono lina ku te bhaYedha bhasaga tungulo Pasika adabhwa. Ganyilanya? Akuli asaga ganyila bhombi kunandi bhaku-ngbanganya nayo kaganyilanya. Akuli asaga ganyila yeni bhombu wa-jilisenye ni nakulu kali bhabhibhi bhongo wa-tombaka. Na yeni bhombu wa-dhenga kanalata, ya-tokanya tokanyanu kali Yesu atekana ine masango udoso (p.38-54).

Yesu: Ya liyo lida Mwana ada Akuli. Tondisonyo ya liyo lina te kasamula bhombu “Akuli asaga lakula.”



YESU MASIYA TE ANI-C?

Yesu owolo-a Isaleli yawhuwho ine niaka ligba 2.000. Ka neye kanisoko bhoma Yesu Kilisito. Tete kasamula bhoma a Maga Mukulu. Bhatu, a-wou ku maga mukulu unduku subhamaga sumu. Yesu o-sokonyo bho “Mwana ada Akuli”, mata ku Mwana ada Mombi. Tete kasamula bhoma a mombi ada Akuli mata ku mombi wa bhombi.

KASUMI ADA YESU

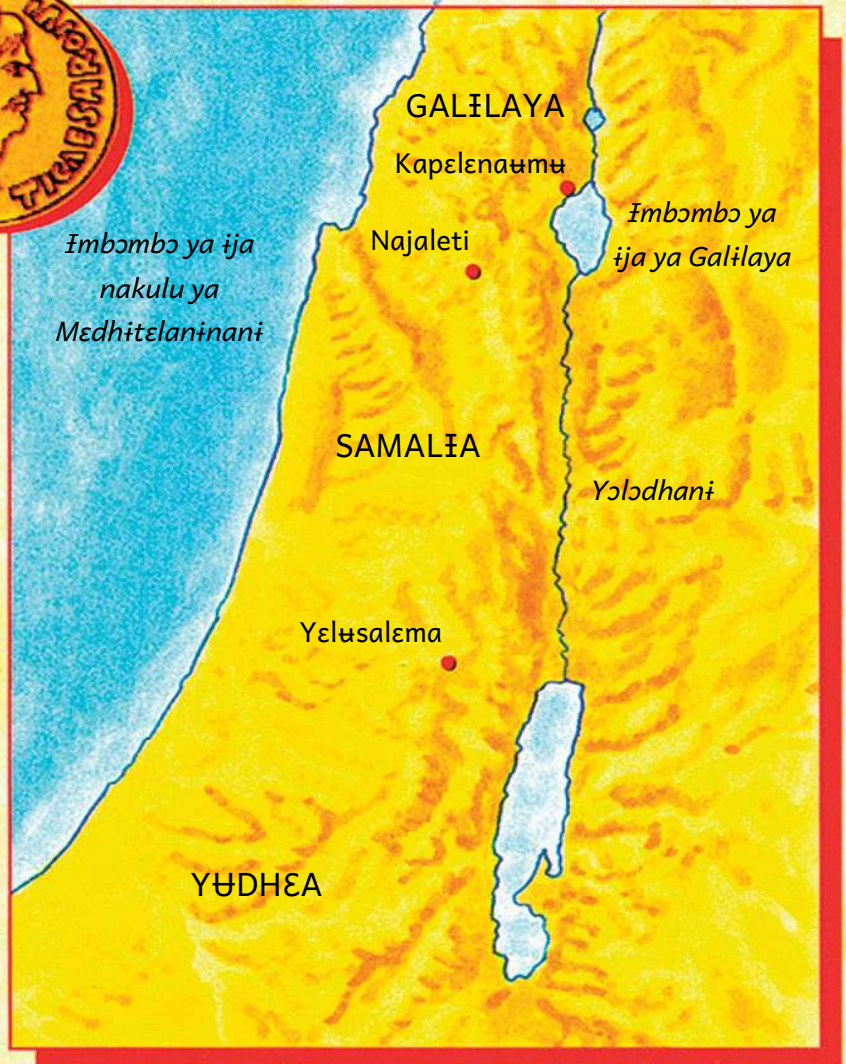
Kasumi enge ka moti ongo engei a-chukanya na kalungwa notanya ida Yesu, na ya-bhola ine niaka ligba bhaelufu bhawhili. Bhombi bheni ketenda na matindi, ka bhapunda na ka bhangamila lukulu. Ka kasumi engena, ketaka ya Isaleli bhombi bheyo bhembileni inae kasoma na kanakulo. Bheni kenabhosoko bho “Bhombi bha Kitabho”.

Akuli akasamula ka kitabho engena moti, Ndagano Asohu (yagbangu ya ija ya Bibilia).





ISALELI KA KASUMI ADA YESU



Ikumbu ya gballi: Yelusalema

Dhikumbu dha bhungbo bhungbo:
Galilaya, Samaria, Yehuda.

Bhugballi: ligba 28.000 km².

Kyanda: igbiti ya tolopiki, injeke ingana
na kyanda asa liwha la nakulu na wa
yewe.

Politiki: Bhaloma bhaloma Isaleli
kalungwa muka wa 63 wheli ada Yesu
Kilisito kanotanya...

Gavumete: Pilato, gavuna wa bhaloma alema
Isaleli mubhomu. Tibeliyo te eyo maga adongo.
Tibeliyo eyo maga mukulu nakulu enge a-
lema Loma. Ka muka wa 70 mbise ada Yesu
kanotanya, Yelusalema enugulonyo na bhaloma.

Dini: Dini wa bhaYehuda. Bha nekala ida Akuli
Yelusalema. Bhalami te bhasaga kola maimo wa
dini na bhaFalisayo bhasaga whanila bhakilagilo
(Ndagano Wejeni).

Ludhadha: LiEbularia (ludhadha la bhaYehuda),
liGiliki (ludhadha la bhombi bhabhomu) na liLatina
(ludhadha la bhaloma).



Kali yei igana ipɛbɔ ya-gbɔkana bhatɛtɛ bhetili o?



Yeni bɔsanganake,
bɛmaga bɛda
Akuli bhakanika!



Sieni bhəbhəbhi!



Kali angbaka a ligba
katinyoko nimimili ya
nikakalu...

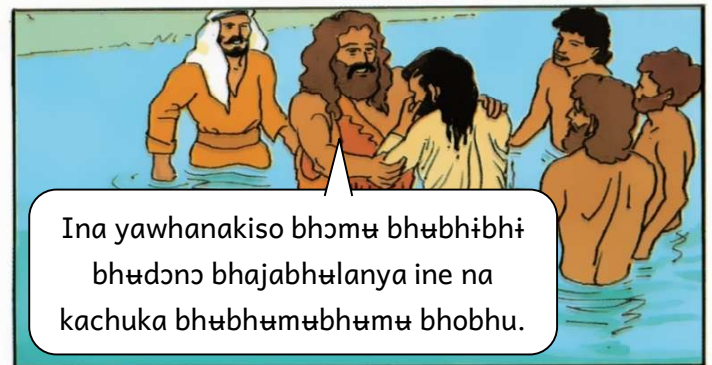
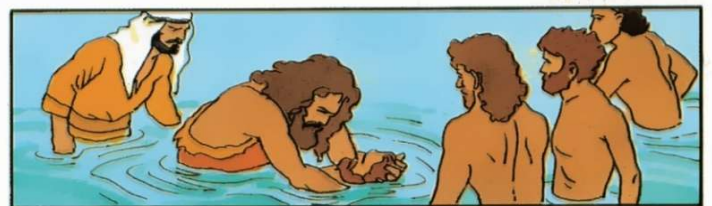
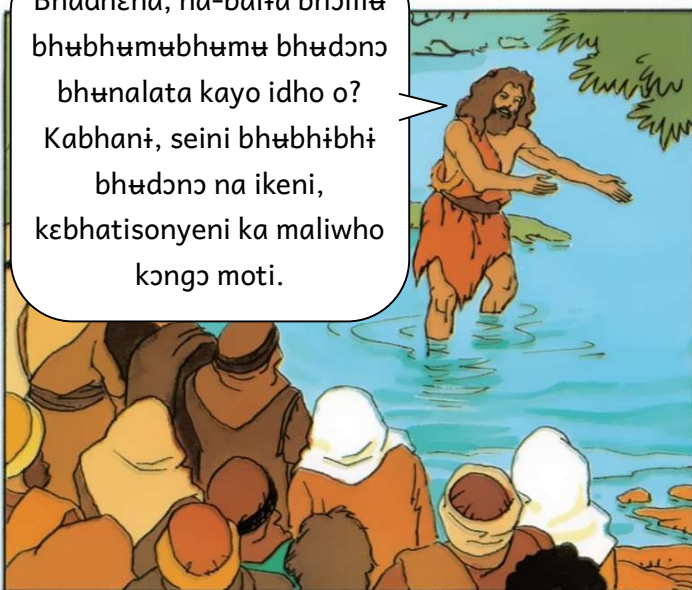
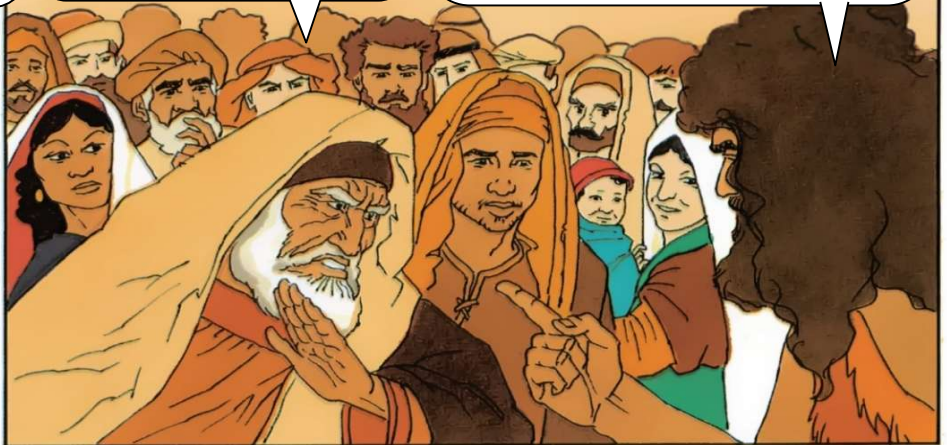
Manisamela bhəmə mukakalu
ubhomu ungo waanyela dhihomo
dhehewhe wakwakanya na
kamulanya kekoma moti!

Yeni bhani, kakila yei o?
Ani atka kanuwolo fuwo
katombaka bhəbhəbhi ɔ?

Ya dumbi! Mombi a-tka kalindo
məsang uda Akuli. Bhatə mbise
nemi yayo mombi mungana wa
maani nakulu nemi katinana
ananibhatisa ka Məmə Usatu.



Bhadhena, na-balia bhəmə
bhəbhəməbhəmə bhəɔno
bhənalata kayo idho o?
Kabhani, seini bhəbhəbhi
bhəɔno na ikeni,
kebhatisonyeni ka maliwho
kongo moti.



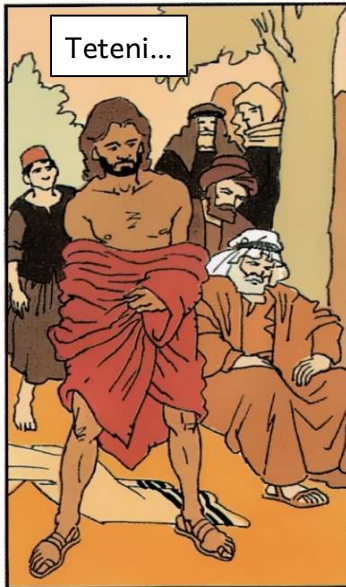
Ina yawhanakiso bhəmə bhəbhəbhi
bhəɔno bhəjabhəlanya ine na
kachuka bhəbhəməbhəmə bhəbhu.

Muhubhili ungo wakasamula bhani. Ligba nembombo ya ija tete Yoana mubhatisa.

Teye te akanika mbise nemi na a na maani nakulu nemi katinana. Ananibhatisa ka muma na ka jala lida Akuli na yananalesodumbi. Liyo lidongo te Yesu.



Teteni...



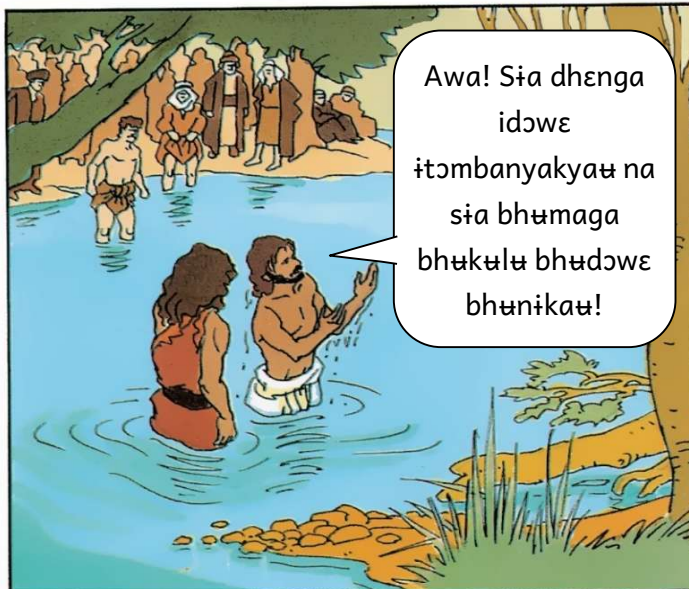
Imi te mubhatisa nya nowe!



Baa! Abhatisa gote dhenga ida Akuli itombanyakya.

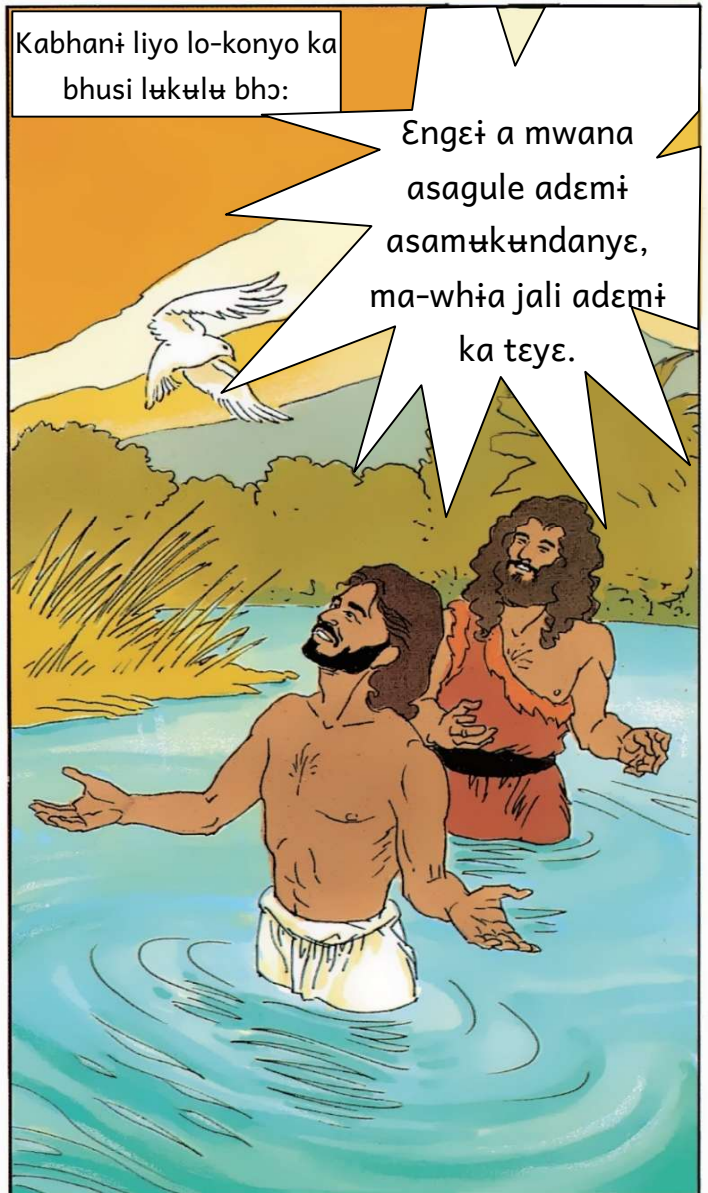


Awa! Sia dhenga idowe itombanyakya na sia bhumaaga bhakula bhadowe bhunika!



Kabhani liyo lo-konyo ka bhusi lukula bho:

Engeti a mwana asagule ademi asamukundanye, ma-whia jali ademi ka teye.



Ya ka chukanya wa kakasumi adoso te, Yoana akabhatisa, kangbanganakiso nika ida Masiya. Ka kasumi engena Isaleli aku yagbang chedhe ya bhumaga bhukulu bha bhaLoma.



BhaYudha fuwo maani na bhogayanye bhakasiboko nika ida Msaiya inge yalanganya na bhanabi. Teye te animaliso bhulikongo bhuda Akuli!

Ligba na Yaldhani, Yoana Mubhatisa a-whanakiso Yesu.



Lewheni! Lewha mwana bhutama ada Akuli enge asaga lunguso bhubhibhi bheta.

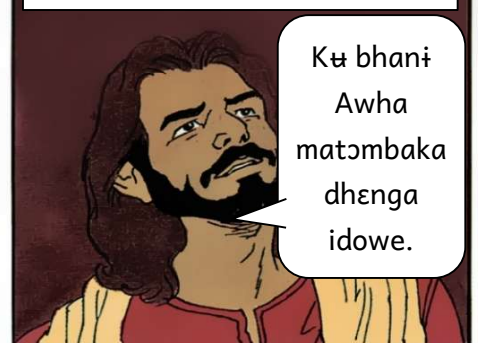


Mbise asabhatianya idongo, Mumu uda Akuli weseso Yesu kelungu moti.

Ka makolo bhamini-gina bhunabhutu na bhunamusoti, Yesu aku-ja ima. Ka nita moti, etunga iloto isafuwo sutolo ya mulimo udongo kilikili.



Gote ita kangbanganiso, Yesu ewhanakiso bhombi bheta dhenga ida Akuli na kabholuwo bhombi kalungwana na maani ka bhugingo.



Ku bhan Awha matombaka dhenga idowe.

Yesu a-sisonyo na Abili mukulu, maga wa mulimo asafuwo ninaya, enge a meleme itaka ka bhugingo na nugulonyo.



Bhatu ikosi ya-sisono Yesu, gote inamuikpise kalungwa ka malimo udongo.

Weenĩ dumbi mwana ada Akuli, kabhani aleso makowhi kongoka kayo nigati!

Baa! Kali ya-kulonyo bho: Bhubhumbhumbu bhuda mombi bhawou ka kali mugati musungwa, bhatu kasamula ibhomu inge ya-lungwa da Akuli!

Weenĩ dumbi mwana ada Akuli, kabhani tabhionyo kalungwa ka lusi lekala lekala ida Akuli ingei! Yak-nakulonyo bhomu bhamalaia bhanatekanaka ka dhikondo-3?

Kabhani lewha...! Kwa bunagbuku nemi wheli, alamia imi, na manainjo toka ibhomu ketaka lukulu.

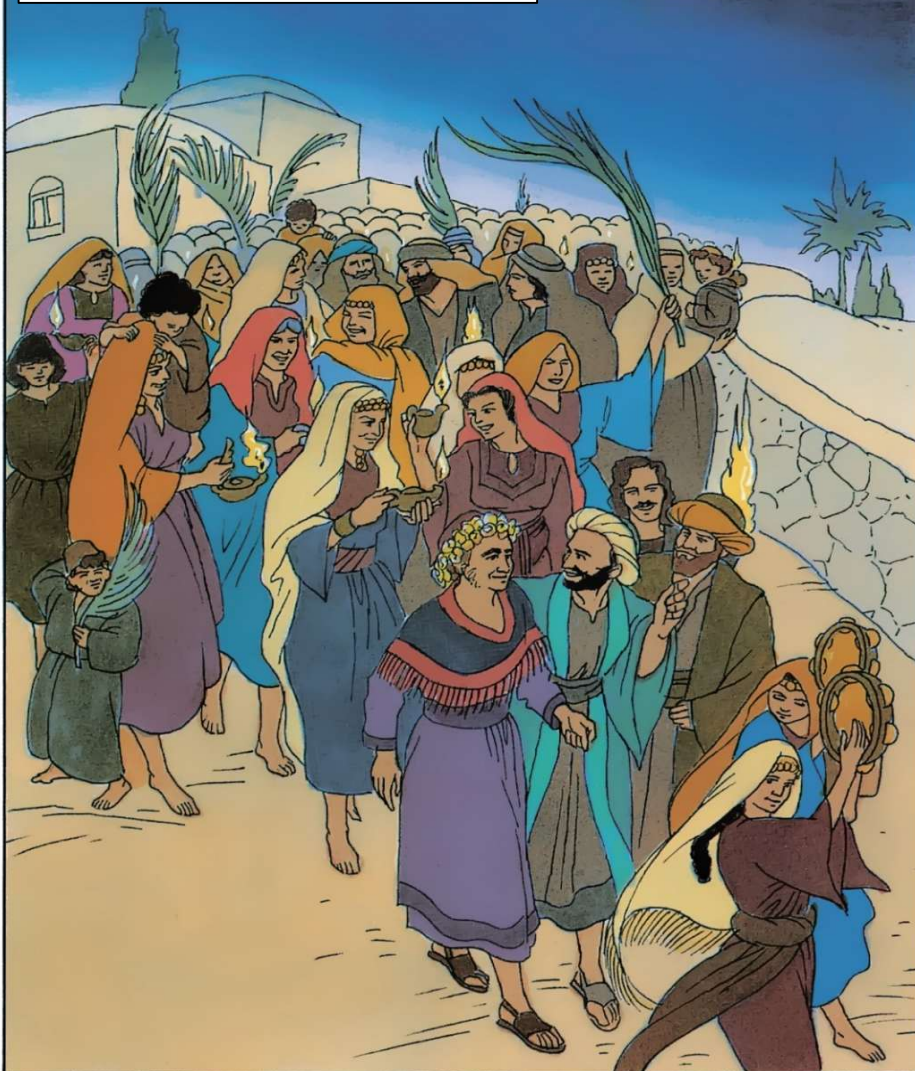
Kabhani Abili esiya Yesu ka kasumi chedhe na bhamalaika bha bhusi lukulu bhejo kali neye kolila.

Baa! Ya-kulonyo mata ka bho: Usisisonei Maga Akuli Akuli adowe.

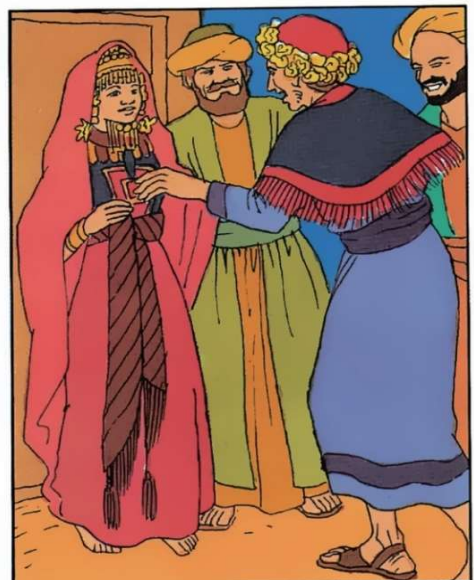
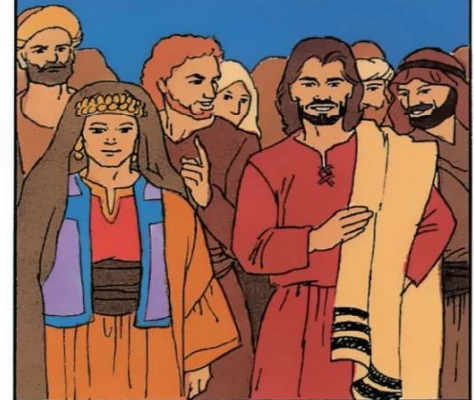
Lungwa ana Abili! Kali ya-kulonyo bho: Walamia Maga Akuli Akuli adowe nangana.

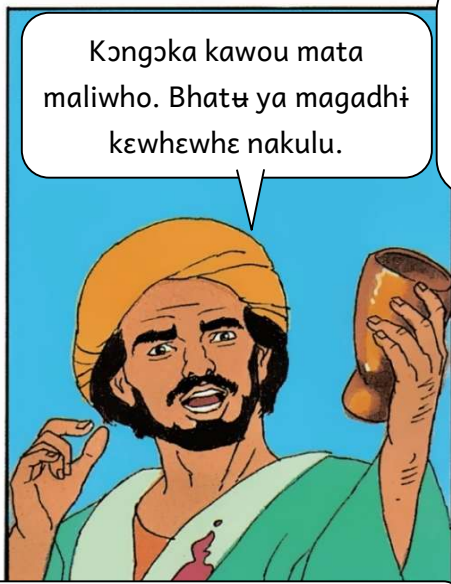
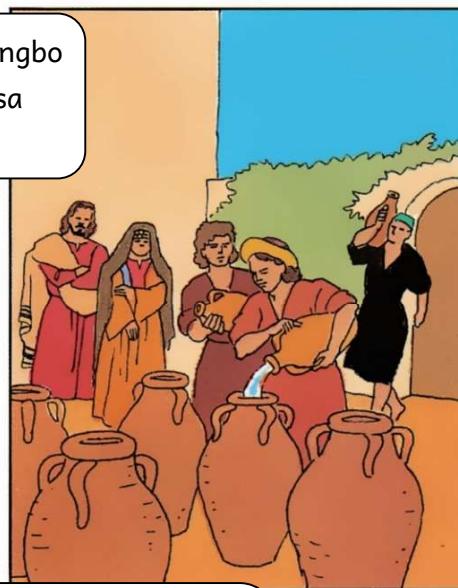
Mbise ongo Yesu muule na Mumbu uda Akuli, edungbo Galilaya yagbangi yetaka ya bhulukulu inge yeyo na bhombi bhaja nakulu abho aila-aa. Na mupi bhombi bheyo ima inga neye. Bheyo kadhenga kanimbila bhomu eyo Masiya enge bhanabi bhasamula ka teye...

Kanana, ka sɛ bhatudhu sa Galilaya,
yeyo bhubika bha libhala...

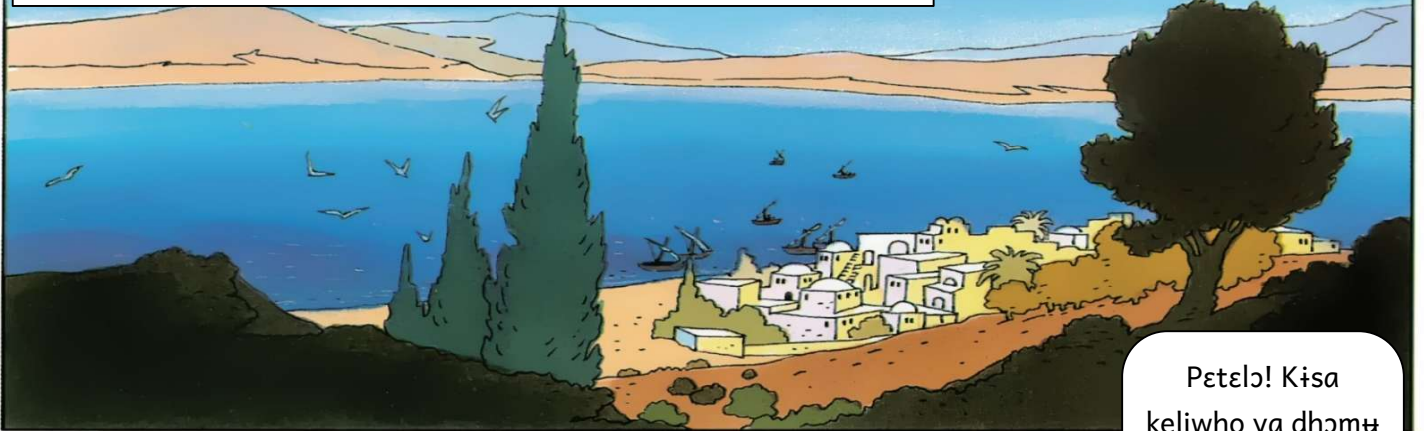


Yesu a mata ku ana
injeke ingana nenyene na
bhasawai anjani.





Yesu a-chuka mʌlimo udongo Galilaya abho a-whaja-aɛ kilikili samula ya bhemaga bhekela bhada Akuli, kekumba ya chedhe ya bhombi bhasasuonoko, inge yo-sokonyo bhoma Kapelenama.



Petelo! Kisa keliwo ya dhoma wamulana məkawa kadwe moti ongo.

Iyena te a-lja-aɛ bhawhanilanya bhadongo bhasadada...



Mawhanila, kakola mʌlimo bhənabhutu bhubhomu na kaka-jokiso ima.



Bhata kali uwe te wasamula...



Bhata! Ya... yaknakulumo ka mata!!





Ikeni!
Yakobho!
Yoana! Ikeni!
Kisi-nula
lingono siwhe
unduku ingei.

Lungwa ligba
nemi, Maga.
Maa mombi wa
bhəbhibhi.



Petəlo, usikumei!
Kalungwa pəla wayo
kesuwo bhombi.



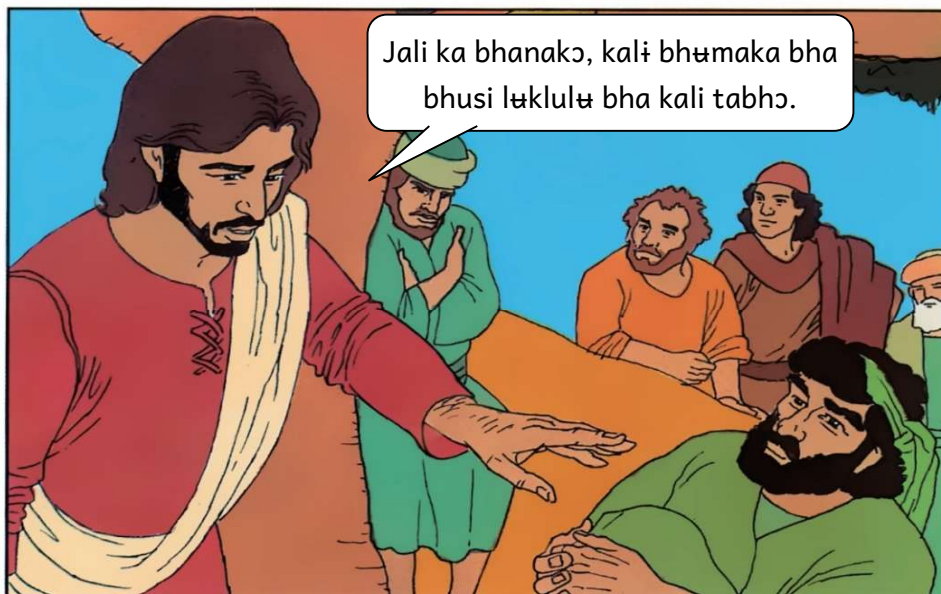
Ikeni na aungbuteni!
Manananikila kayo bhombi
bhasasuwo bhombi.



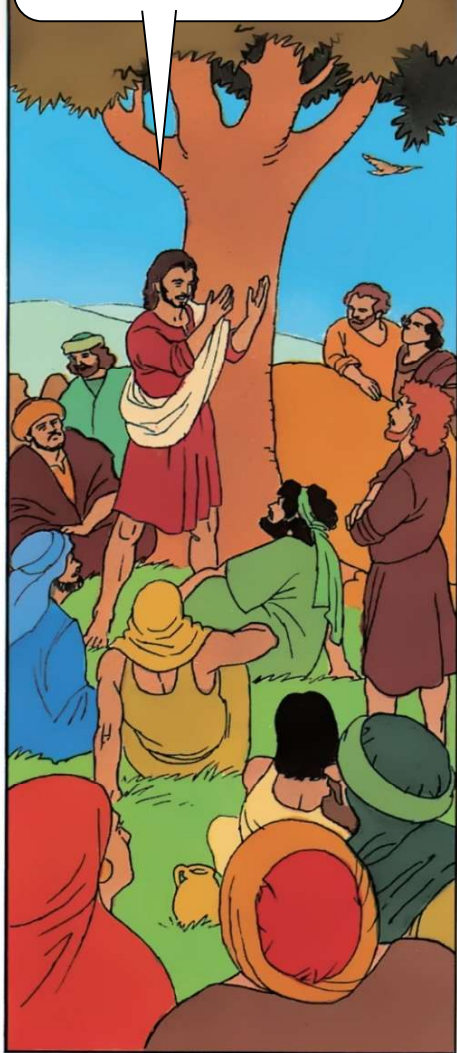
Aungbuteni!



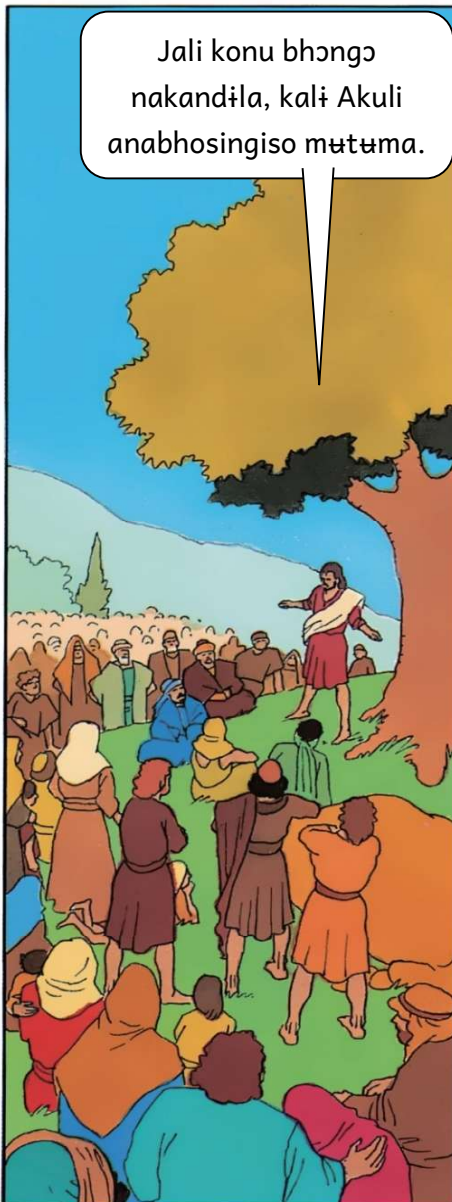
Yesu a-tendaka galilaya
mubhomu injeké ingana na
bhawhanilanya bhadongo.
A-langa makatú kewhewhe kada
Akuli. A-weiso bhaluaile,
ekpenyo dhíbúú dhabhíbhí,
etombaka dhijambele. Igana
yelungo na yenamuko.
Bhelungwa ka bhakpekpedhi
bhabhomu, kúnandi ka
dhíkúmbú dhagbalí dhimo na
Yelusalema, ikúmbú ya íja ída
Maga ya Isaleli...



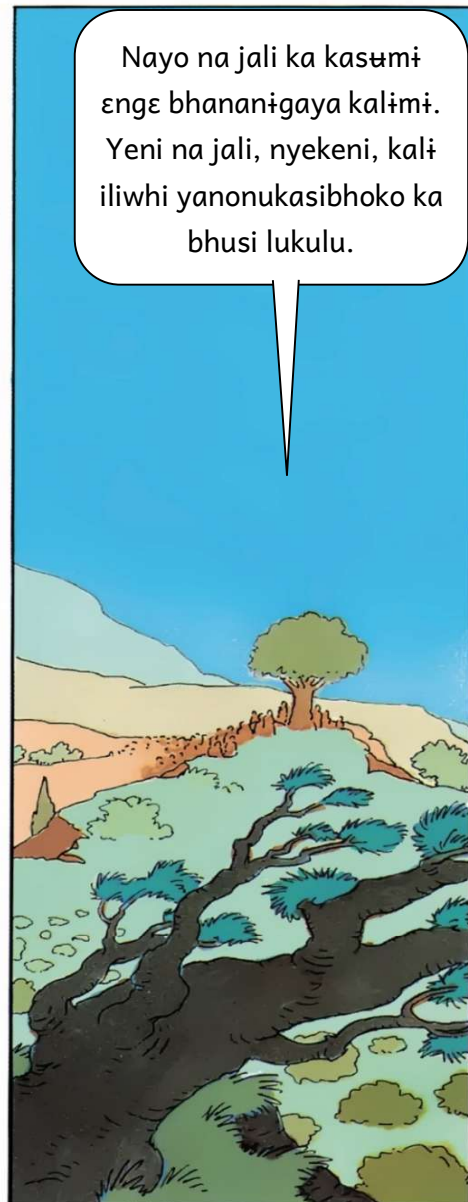
Jali ka bhóngo bha na tala
na yama ya bhulikongo, kalí
bhamataka.

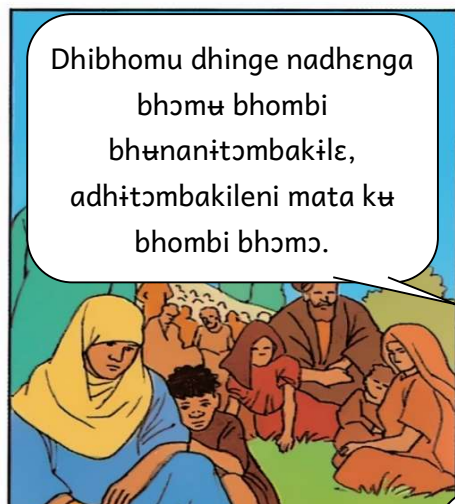


Jali konu bhóngo
nakandíla, kalí Akuli
anabhosingiso mutúma.



Nayo na jali ka kasúmi
enge bhananígaya kalími.
Yeni na jali, nyekeni, kalí
iliwhi yanonukasibhoko ka
bhusi lukulu.





Dhibhomu dhinge nadhenga
bhōm̃ bhombi
bhūnanitōmbakile,
adhītōmbakileni mata k̃
bhombi bhōm̃.



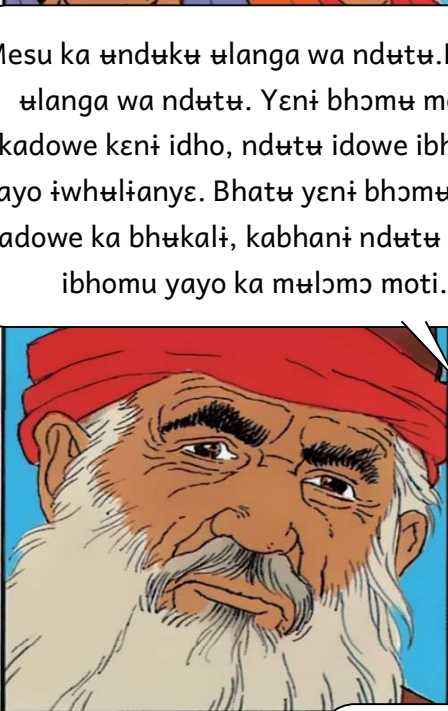
Piṣṣa, lewheni idho! mombi
enge alēwha moli kalī neye
tananiḷa a-whuwho ine
kakila mabōna neye ka
m̃t̃ma udongo moti.



Nisijilisanyei kalī bhiṣi.
Kpoleni whowhi bhāmaga
bh̃da Akuli na dhimo
dhaninjonyo konu nakulu.



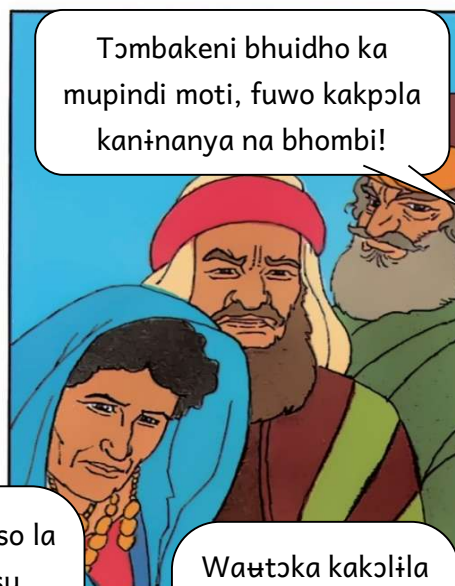
Kundeni dhikosi dhidono
na iteni kalī tadho.



Mesu ka ṁnd̃k̃ ṁlanga wa nd̃t̃. Liso la
ṁlanga wa nd̃t̃. Yenī bhōm̃ mesu
kadowe kenī idho, nd̃t̃ idowe ibhomu
yayo iwh̃lianyē. Bhat̃ yenī bhōm̃ mesu
kadowe ka bh̃kalī, kabhani nd̃t̃ idowe
ibhomu yayo ka m̃lōm̃ moti.



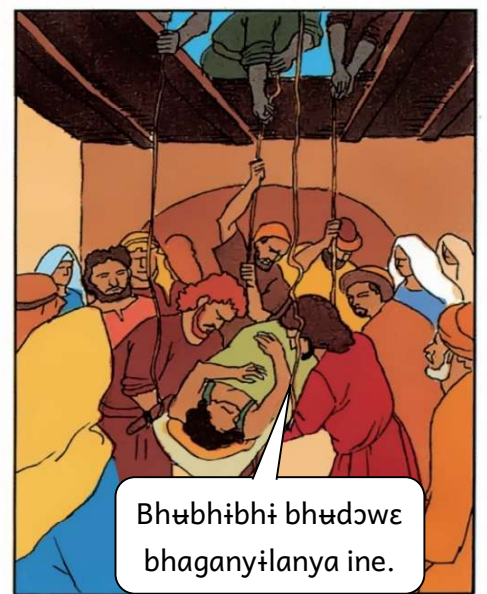
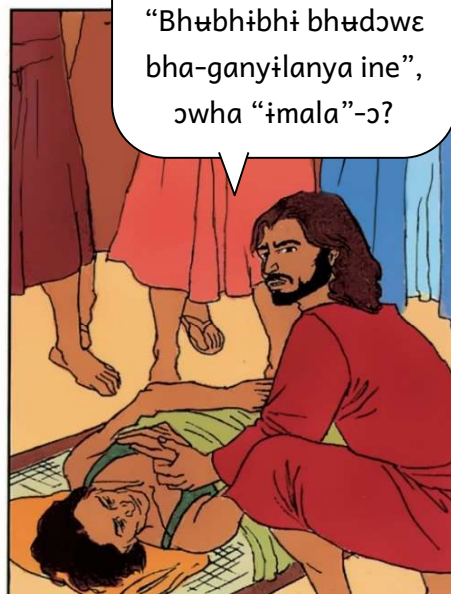
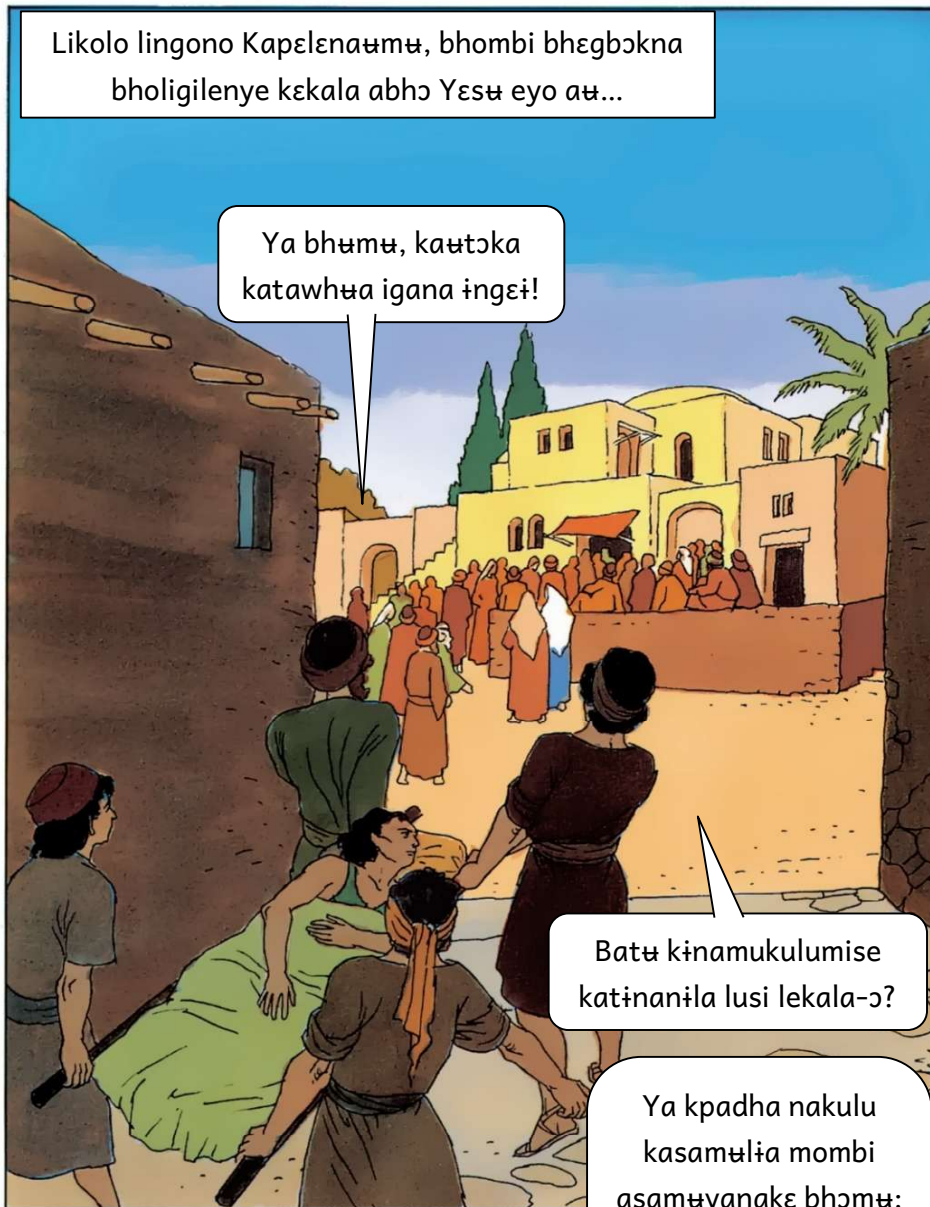
Tombakeni inge manisam̃liā. Kabhani
bh̃bh̃m̃bh̃m̃ bh̃dōno bhayo bh̃m̃
ṁnd̃k̃ ikala yaiteyanyē ka likpangbala
l̃k̃l̃ fuwo ka ka sasali l̃k̃l̃.



Tōmbakeni bhuidho ka
mupindi moti, fuwo kakp̃la
kañnanya na bhombi!

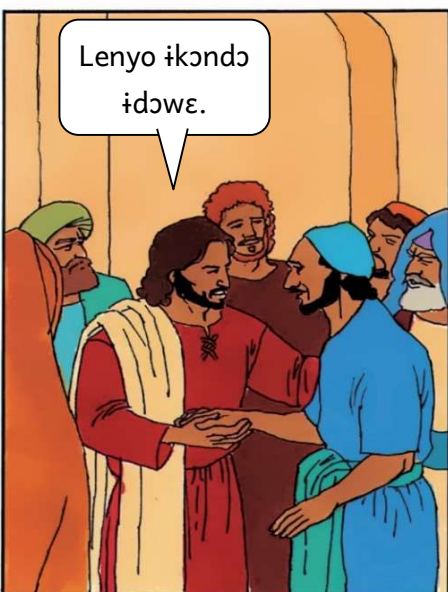
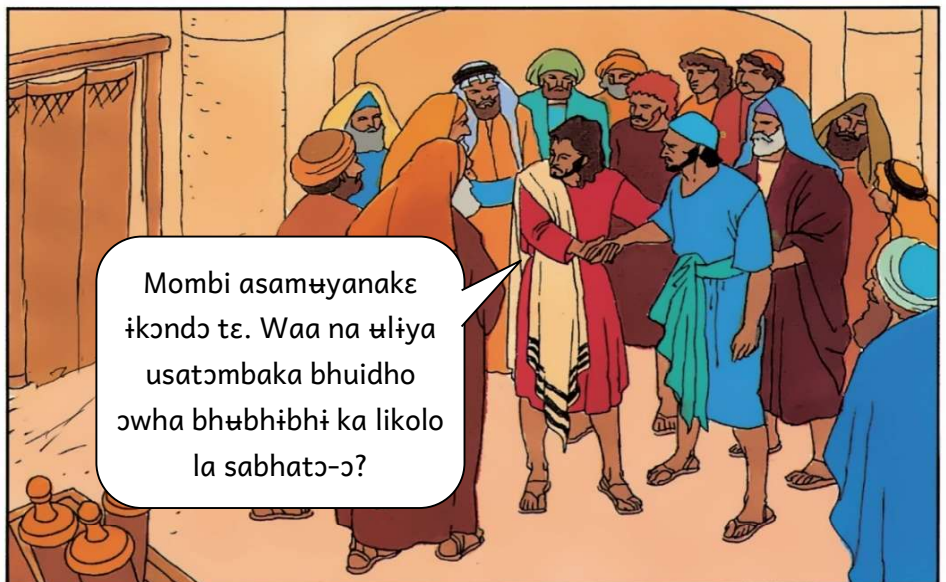


W̃t̃ka kak̃l̃la
bhamaga bhawh̃l̃
ka kas̃m̃
m̃ngana. L̃ja
ṁwha Akuli, ṁwha
bhandekē.





Bhatu bhombi bhabhomu
bha-kubaliya mulimo uda
Yesu, nakulu nakulu bhakule
bha dini kakpola kanina
bhomu akagauka ku-a
Kilagilo. Kabhani, likolo la
sabhatu, Kilagilo asikiso
mulimo.



Bhombi bha-sulunganya-a nakulu... Yesu eikanya
injeke ingana na bhawhanilana bhadongo kengbalo
ingana kembombo ja tja ya Galilaya.

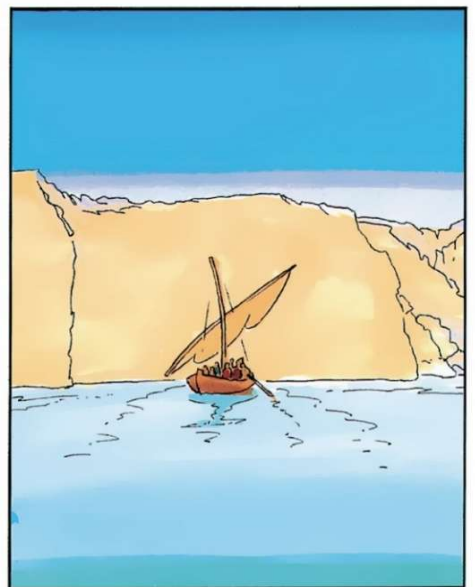
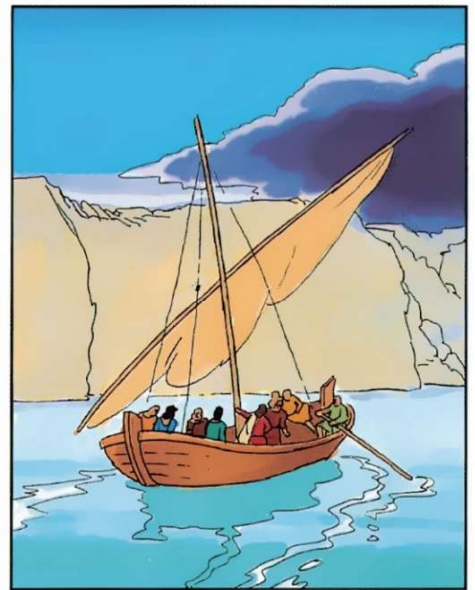


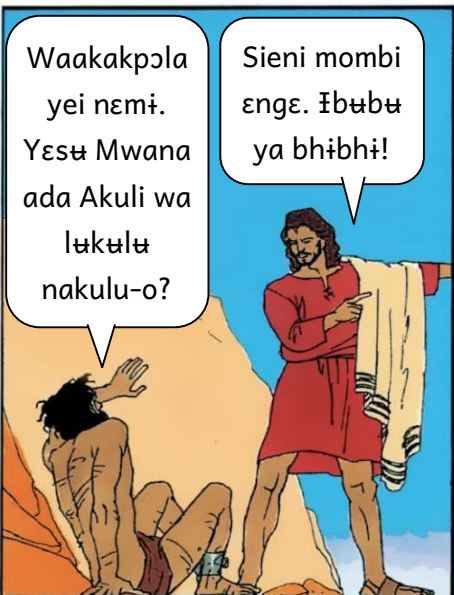
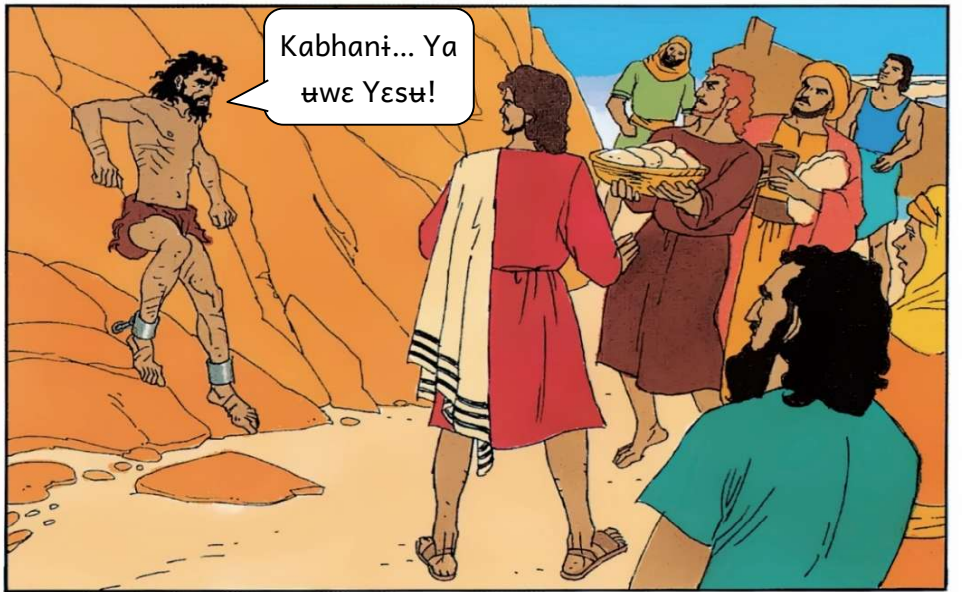
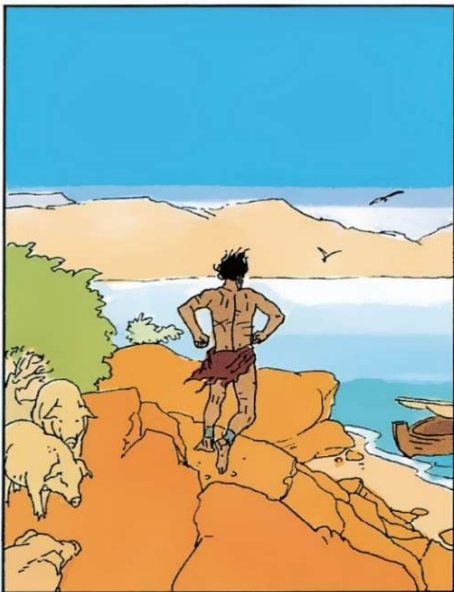
Mawhanila
asujana!
kabhata ine!

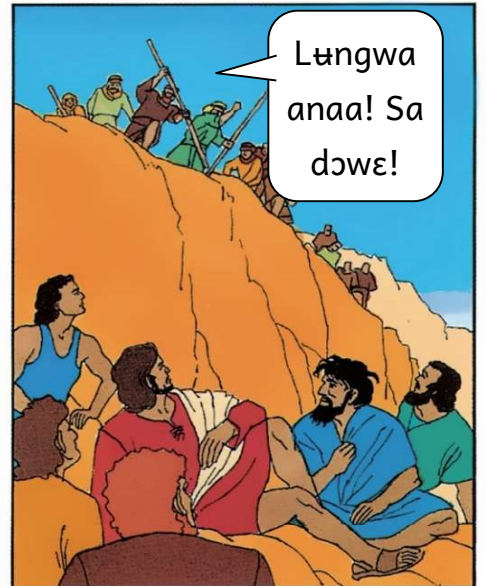
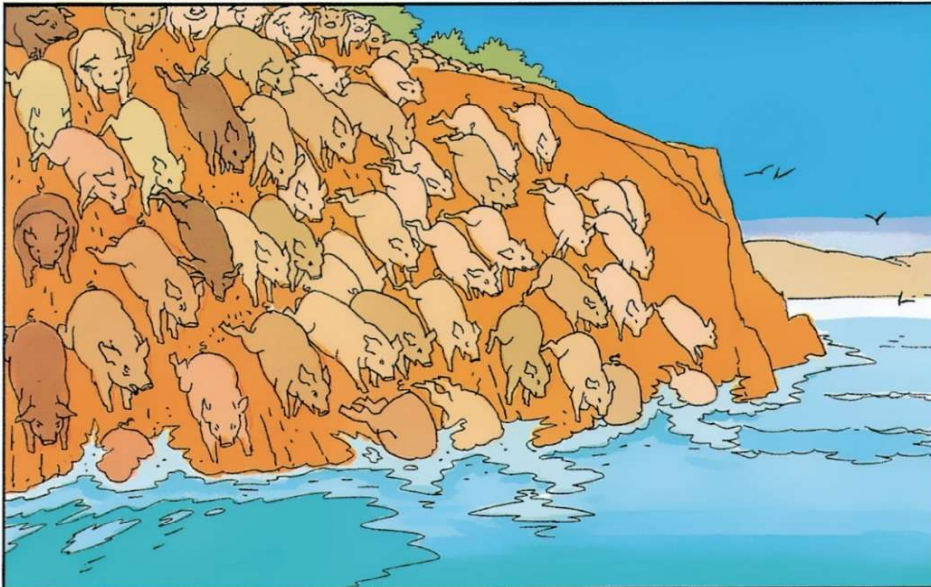
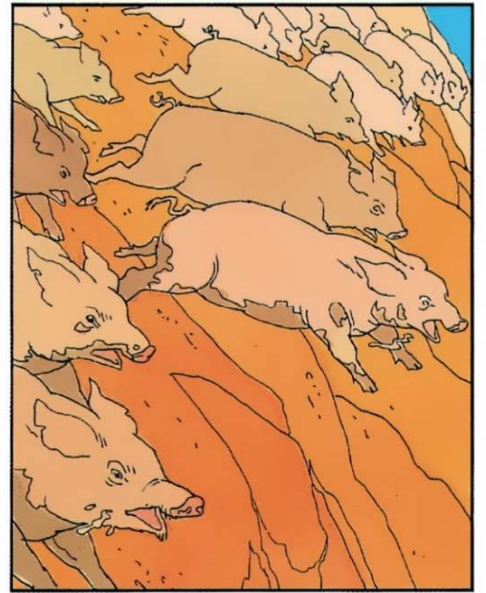
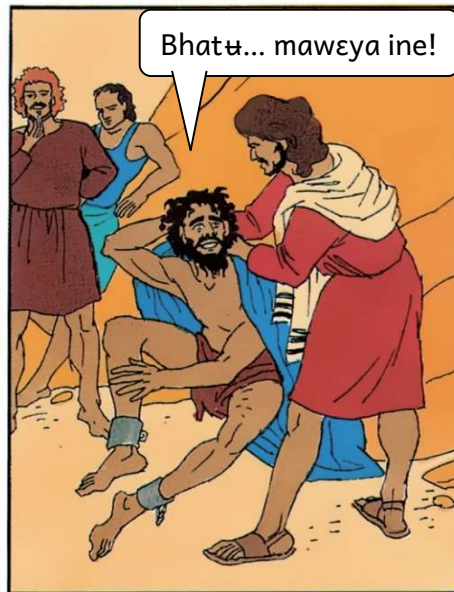


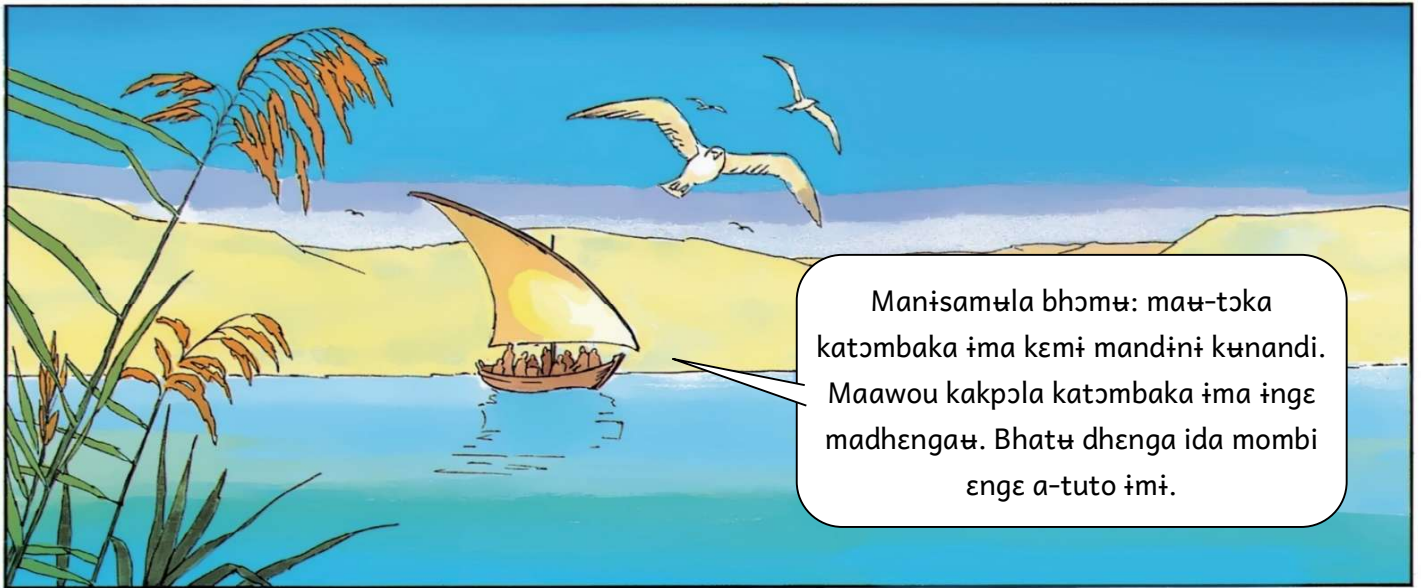
Kali yei na na lobha ? Balia ya
mutama idono ya gani-?





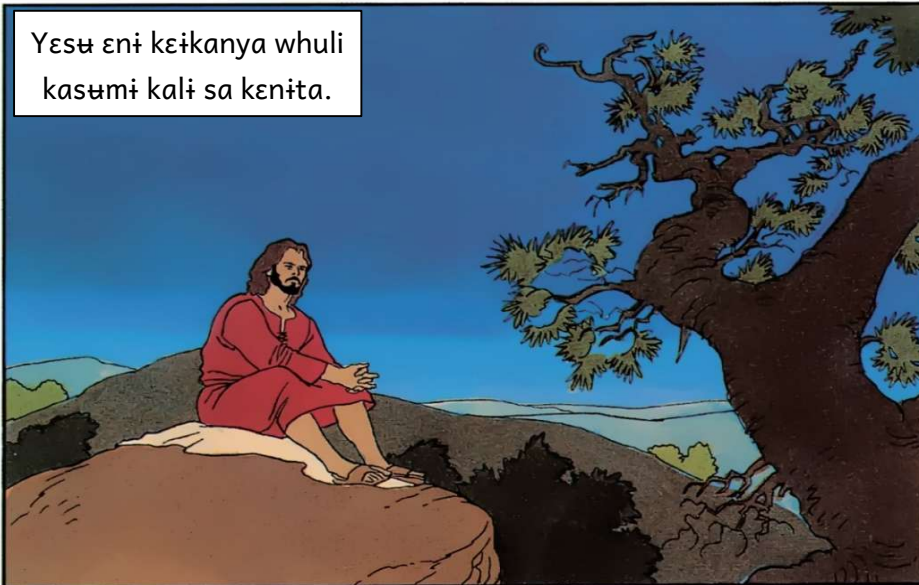






Manisamula bhōmē: mā-tōka
katōmbaka ima kēmi mandini kēnandi.
Maawou kakpōla katōmbaka ima inge
madhenga. Bhat dhenga ida mombi
enge a-tuto imi.

Yesu eni keikanya whuli
kasumi kali sa kenita.



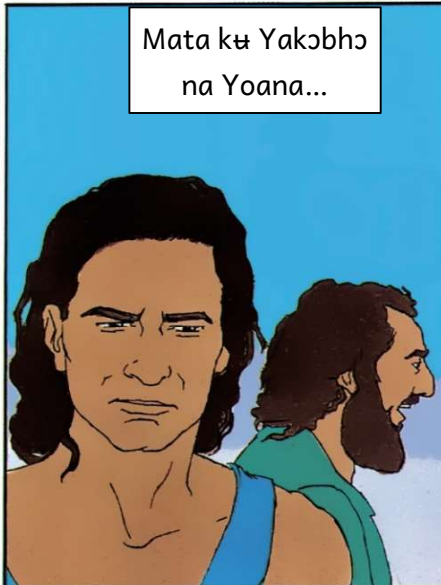
Kabhani te mbise wa bhunabhutu
bhungana bhasanita, Yesu elōja
bhawhanilanya bhadongo mini na
bhawhili. Enabhotuto bhawhili
bhawhili ka kyalo mubhomu,
enabhonjo tōka ka maani kabhibhi
na kaweso bhalēaile.



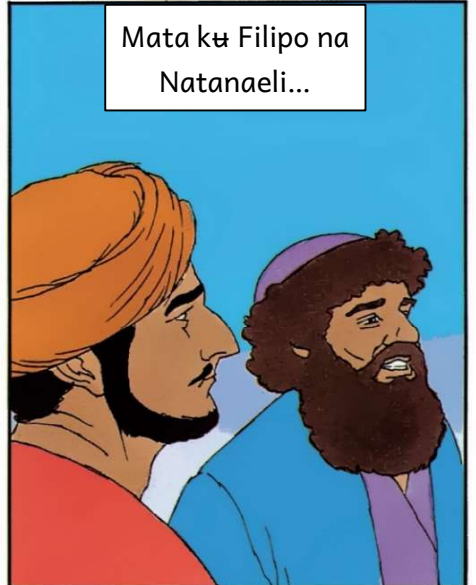
Petelo na Andeleya bha
bhombi bha limanyinye...



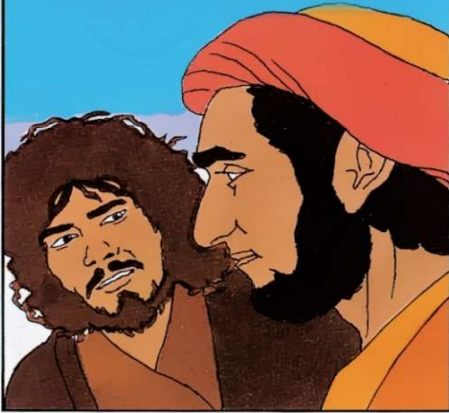
Mata kē Yakobho
na Yoana...



Mata kē Filipo na
Natanaeli...



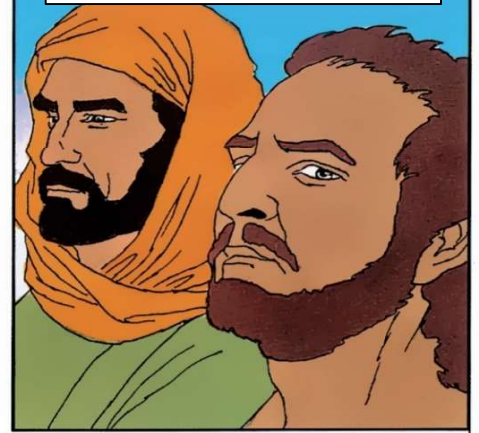
Tamasī na Matayo (enge eyo mombi asalewhiso m̄sɔlɔ ka bh̄maga bha bhaLoma)...



Tadhei na Yakobho ɔngɔmɔ...



Kawhuwhilo Simoni (mombi asabhendanila itaka) na Yūdha Isikaliota...

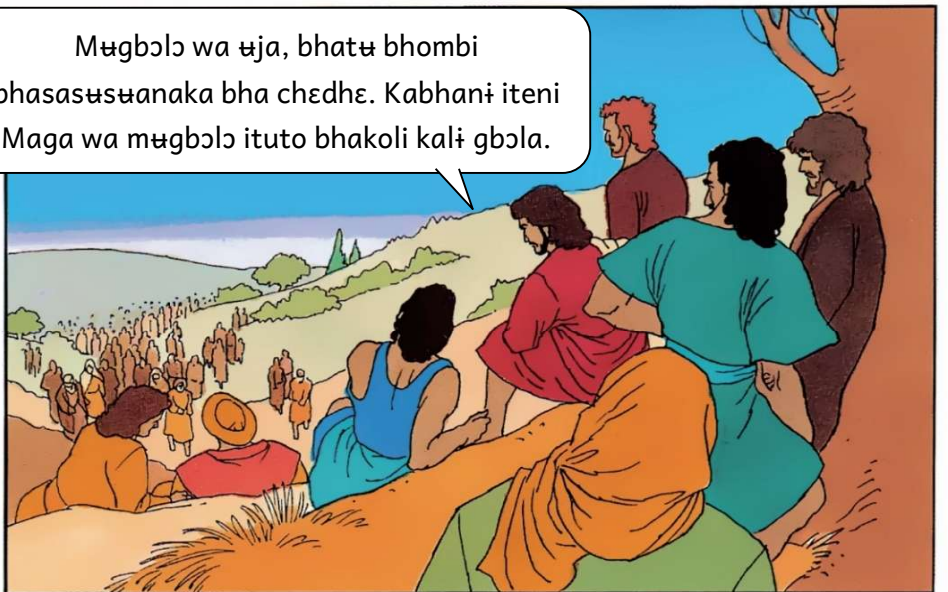


Seni! Mombi enge anan̄tangila a-tangila k̄ imi, nenge a-tangila imi a-tangila k̄ enge a-tuto imi.



Bhawhan̄lanya min̄i na bhawh̄l̄i bh̄n̄ka bh̄n̄i kajenya kal̄i m̄limo udabho. Yesu edhenga kaikanya nabho, bhatu igana ya bhombi yak̄dhenga nabho kas̄liya.

Mugbɔlɔ wa ŋja, bhatu bhombi bhasas̄s̄anaka bha chedhe. Kabhan̄i iteni Maga wa mugbɔlɔ ituto bhakoli kal̄i gbola.



Bhusi bhenulo bhōm̄ Yēsū enī k̄ kawhanīla na kawēiso bhalūaile...

Filipo katūnga nīgati
gani isatōka kamatiso
bhombi bhōngobha-ō?

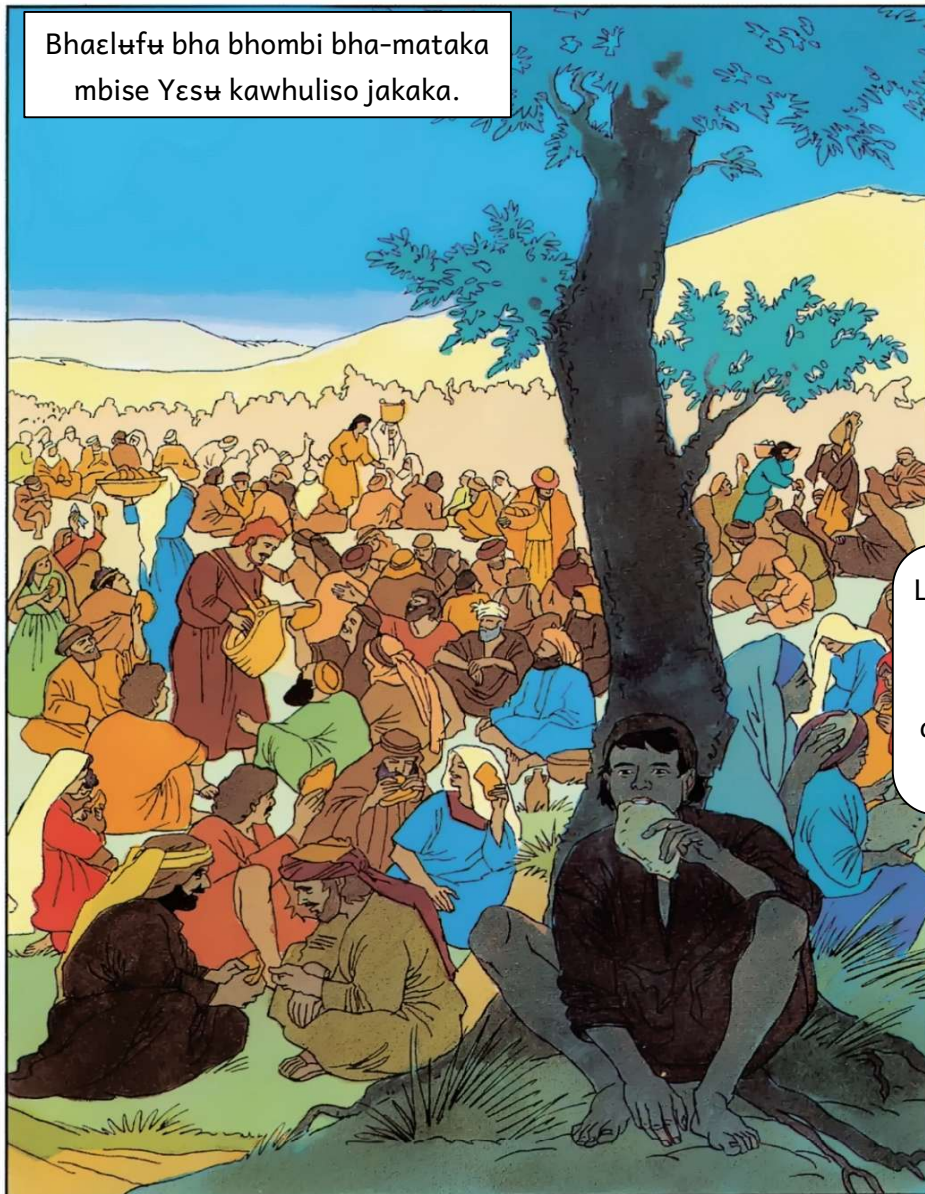
K̄nandi fūlanga bhamīa-bhawhīli
bhaūōka nabho kangbanganya.

Jōngō m̄ngana (1) a anaa na
nīgati bhōk̄ (5) na siwhe
iwhili (2). Ibhomu k̄ tē ina.

Uwoliseni bhombi
bhamīni bhōk̄ bhōk̄.

Yēsū esima Akuli...

Ēgawha nīgati na siwhe
ina mbise ōngō
bhabhomu bhemataka.



Bhælfu bha bhombi bha-mataka
mbise Yesu kawhuliso jakaka.

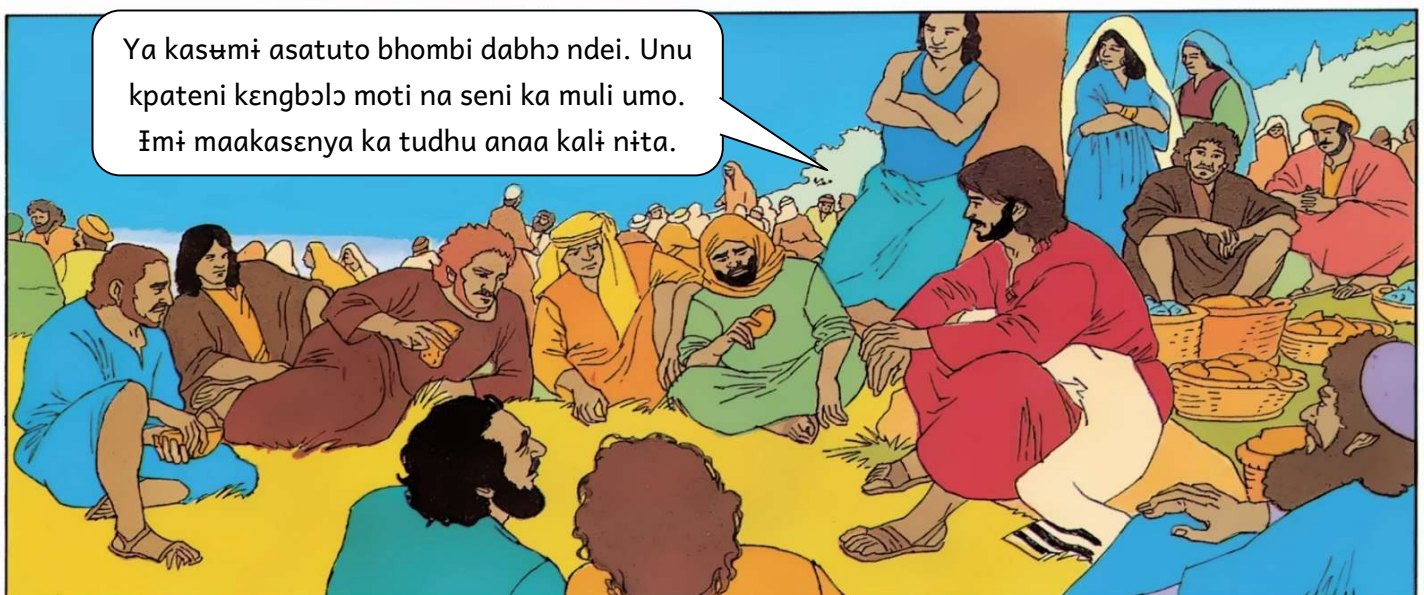


Kinamusingeni
njule wa bhumaga
bhukula.

Ya dumbi, teye te
Kilisito enge senika.



Lewheni! Nisasa
mini na iwili
(12) ya digbiti
dha jakaka inge
ya-senya.



Ya kasumi asatuto bhombi dabho ndei. Unu
kpateni kengbolo moti na seni ka muli umo.
Imi maakasanya ka tudhu anaa kali nita.



Bhombi bhoja bheyo
kadhenga bhōm̃ bhūgweta
Yēsū bheni kajengila bhōm̃
eekpenyo bhūkūl̃ bha
bhaLōma. Bhat̃ dhikosi
dhindongo dheyo dhija
nakulu. Dhikosi dhina dheni
kenam̃dhengaka makōlo
kabhomu na kakpōla bhombi
bhasaneyē wesiso.



M̃whanila,
wa-bholana anaa
mata ani-ɔ?

Nañemikakpōla
kali nigati inge
mananinjo-o?

Imi maa m̃gati usaninjo
bhūbhūm̃bhūm̃ bha makōlo
na makōlo. Ya nd̃tu idemi tē
yo-njonyo kali itaka iyo na
bhūbhūm̃bhūm̃.

Ka itani tē mombi
enge at̃ka nosu
kaninjo nd̃tu
idongo kayo
jakaka-ɔ?

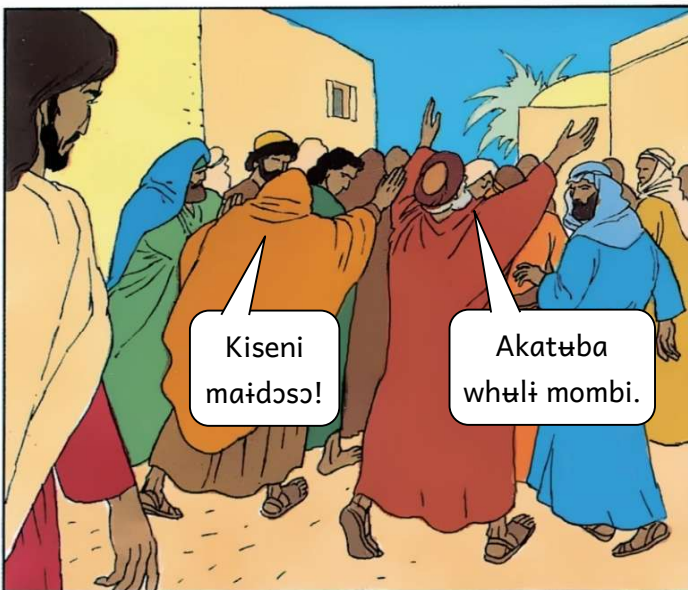
Akasam̃la
dhima dhisa
fuwo
m̃gas̃.



Ñsi-jilisanyei kali jakaka
yawhōla. Bhat̃ kpoleni
jakaka inge yakpanda
makōlo na makōlo.



Nonu, nak̃-dhenga
kasa mata k̃
und̃k̃ bhōm̃-ɔ?

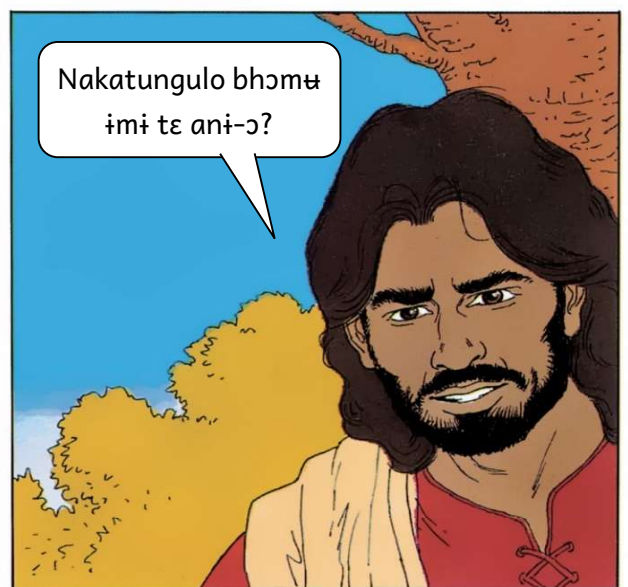
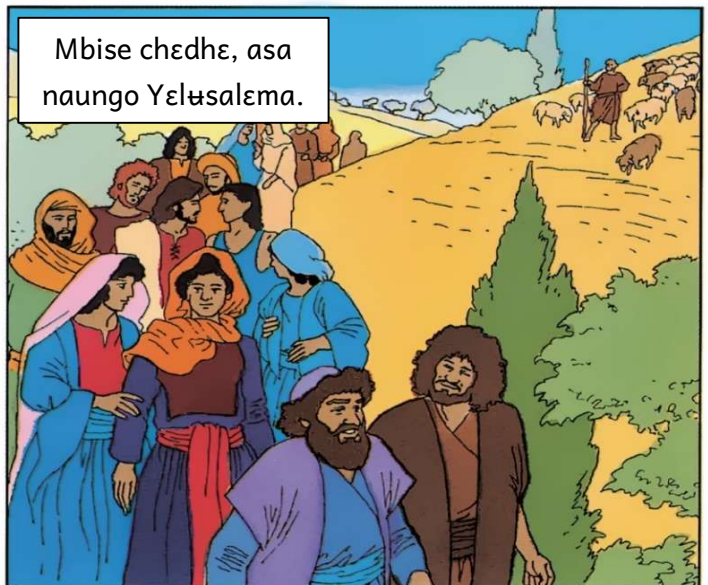
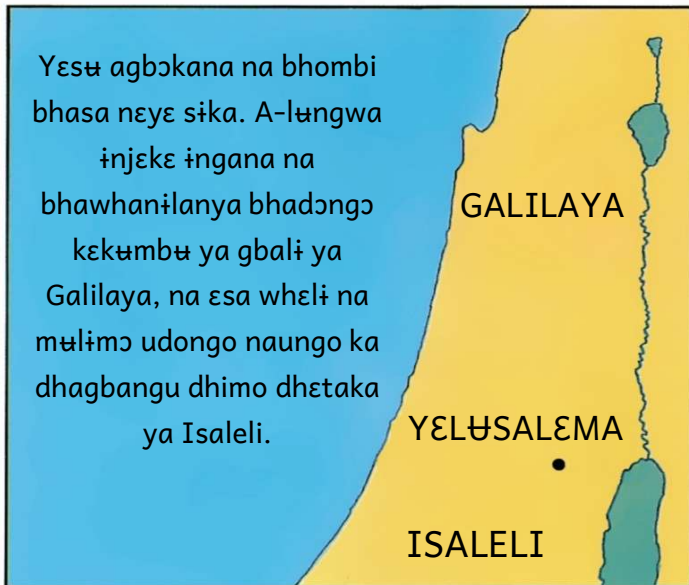


Kiseni
maid̃so!

Akat̃ba
wh̃li mombi.



Maga, kasa dani-ɔ? ̃we tē
waa na sam̃la inge yasaga
ninjo bhūbhūm̃bhūm̃ bha
makōlo na makōlo!



Bhili nekumba ya Yelusalema te bhombi bheni kebhakanyakya ka musalabha.
Una to weyo musango wa bhwati ungo bhaloma bheni ketina.



Mombi mubhому a-dhengeri nemi
kanungbata, ya-dhenga bhoma isikana
teye mandini, itekana musalabha
udongo, na inangbate.

Kali mombi mubhому enge
a-dhenga kalakala
bhumbumbhuma bhudongo
mandini, anabhubhungisa. Bhatu
enge anabhubhungisa kali liyo
lidemi, anabhujokiso jokisonu.



Imbileni bhoma ya na
Akuli ka mangana (1)
bho ngbe.

Ima ya magaso nakulu ya kakanda Maga
Akuli, Akuli adowe, ka mutuma udowe
ubhому, na kakanda mugenji udowe
unduku wa-kandana-a uwe mandini.

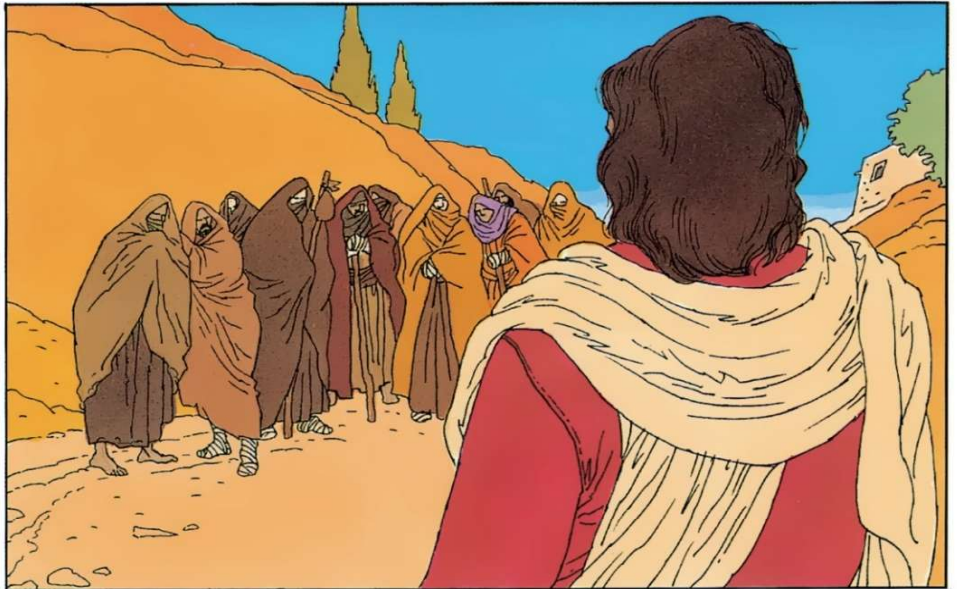


Ka kasumi ada Yesu, yeyo na dhikumbu dha bhombi bha dhitumbi. Itumbi ya abubu asakumiso. Bhombi bha dhitumbi bhesi-nuwolo injeke ingana na bhombi bhomo bhasafuwo abubu engena.



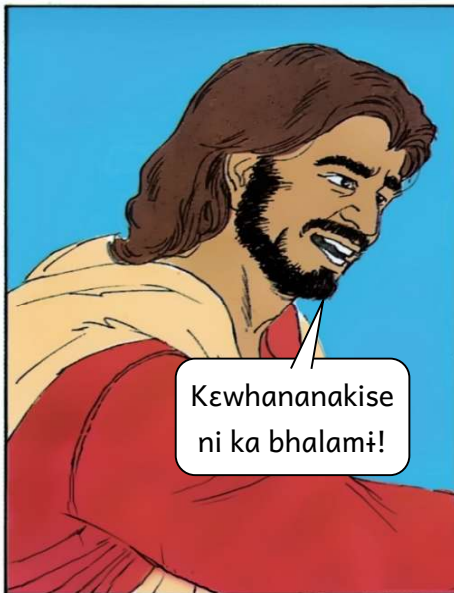
Bhombi bha dhitumbi bheni kasa kebhuka anjani, ya-dhenga bhomo bhunimbiliso bhombi bhebhuka ina kalai bheni kanayokolo bho:

Musugu!
Musugu!



Yesu! Mawhanila!
Asukwela likoko.



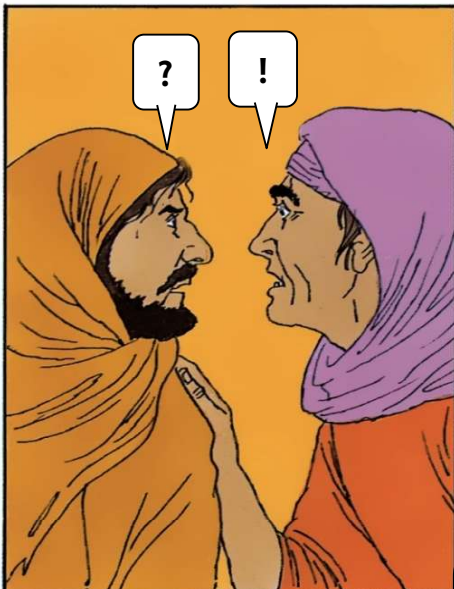


Kewhananakise
ni ka bhalami!



Kasa naungo da mulami...
kali nosu sisono?

Kaweya kɛ-aɛ-ɔ?

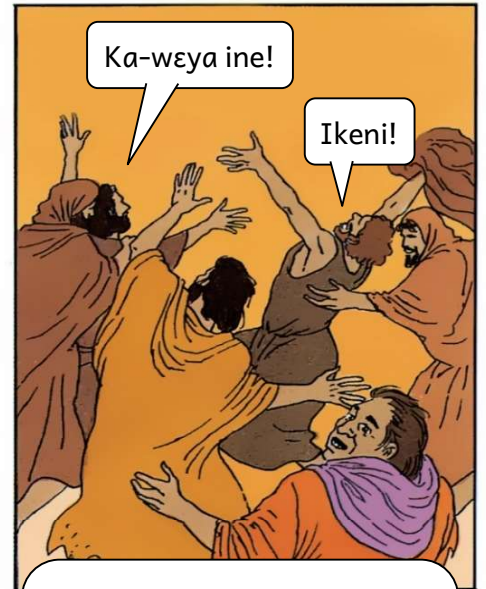


?

!



Lewha whowhi!
Ma-weya ine!



Ka-weya ine!

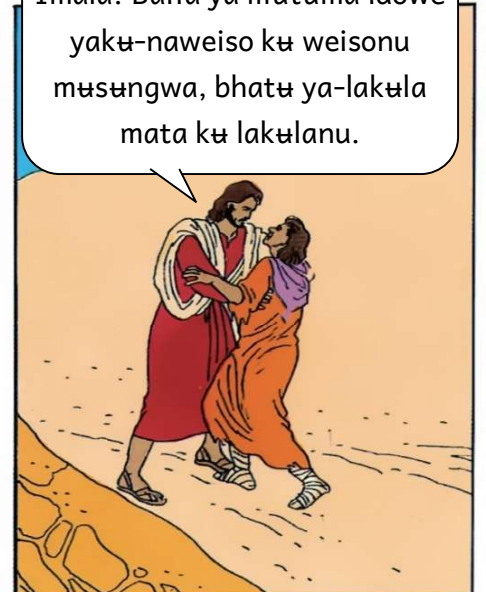
Ikeni!



Aleluya! Akuli a
idho! Wewhale!



Nakaweya bhombi mini (10)-ɔ?
Bhagina mungono bhomo
bhagani-ɔ? Mata kɛ tabho,
bheefuwo nika kesima Akuli-o?



Imala! Balia ya mutuma idowe
yakɛ-naweiso kɛ weisonu
musungwa, bhatɛ ya-lakɛla
mata kɛ lakɛlanu.

Bhakulε bha bhaYεdha
bhōngo Yelεsalema
bhatuto bhakalewhelewe
kalewhaka Yεsε. Kalι
bhakεbalιana na inge Yεsε
akatōmbaka.

Kalι Yεsε o-kono na bhombi bha bhangeso bha bhιbhι,
bhombi bhasatōmbaka mabhōna na bhasaliwhiso nιsōlo
bhōngo bhasaga nukono na bhaLōma.



Kilisito ε-ka kekpola na kalakεla
bhōngo bhuyo bhobhunge.

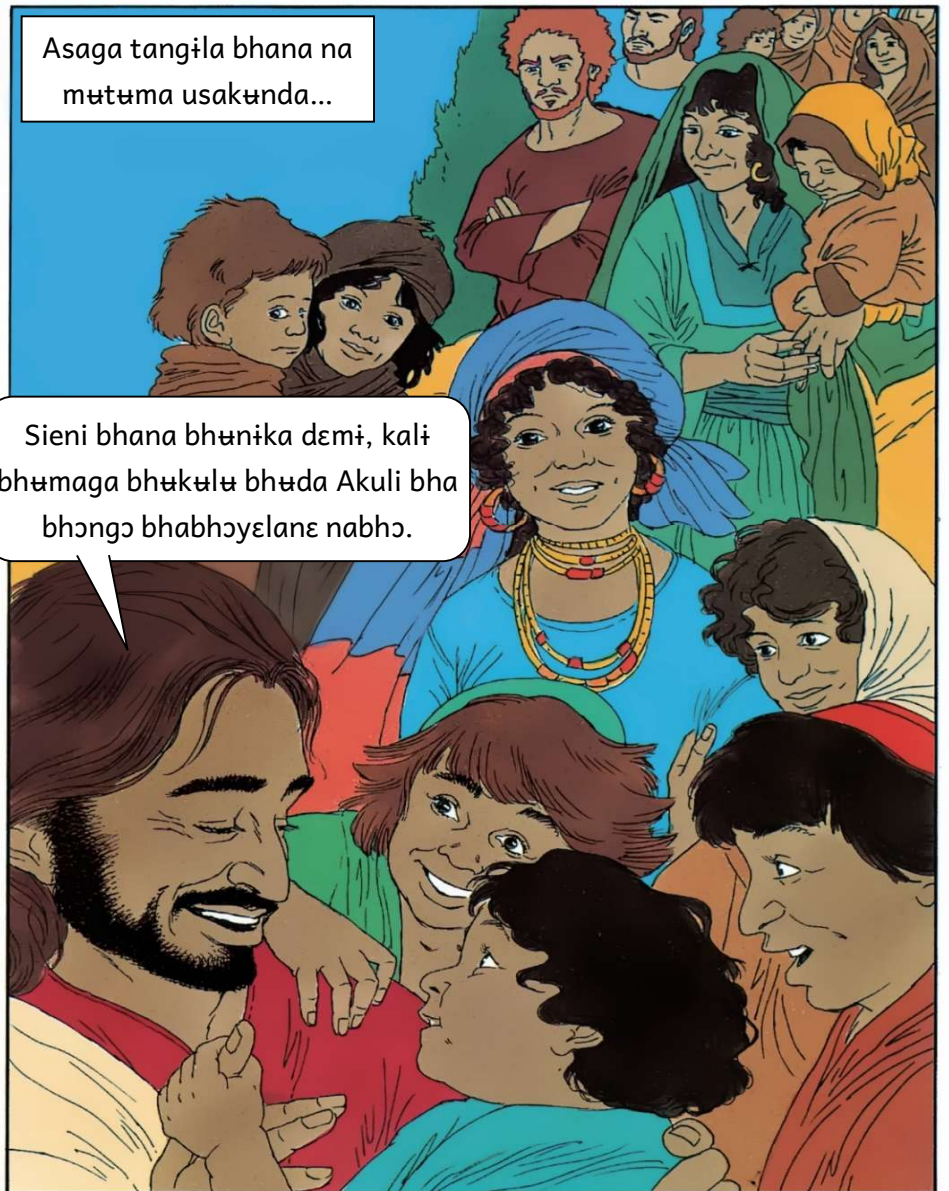
Yεsε a-weiso
bhalεwaile mata kε ka
likolo la sabhato.

Weya!

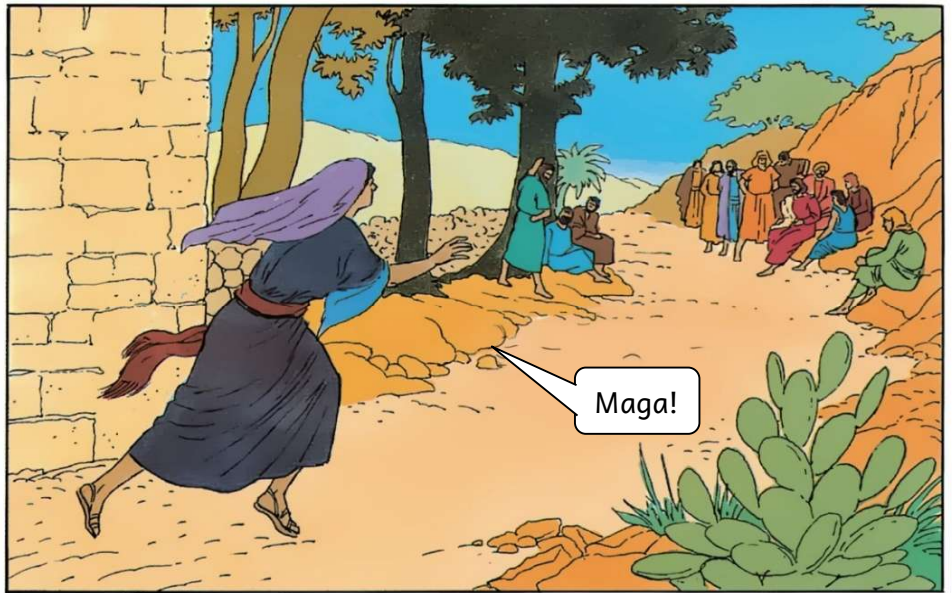


Asaga tangila bhana na
mεtεma usakunda...

Sieni bhana bhεnika dεmι, kalι
bhεmaga bhakulε bhεda Akuli bha
bhōngo bhabhoyelane nabho.



Yesu o-sokonyo bhetania,
ikumbwa ya ligbaw na
Yelusalema. Lajalo a bhakali.
Teye na bhesi manyinye bha
bholi. Malata na Malia, bha
bhasawai bhada Yesu. Yesu
A-bhola Bhetania, Lajalo
a-wo ine, a na makolo gina
ananyanya-a...



Maga, imba weyeni anaa
manyinye ademi eefuwo wo.



Imi te nutokolo na
bhambumbumu. Mombi
enge a-balia imi ayo na
bhambumbumu. Wabalia
ine ina Malata ee?



Malata! Mananwa
anutokolo utokolonu.



Ka bhani, maamunimbile.
Anutokolo ka nutokolo ya
bhalenda ka likolo lisaniwha.



Ka bhani mabalia ine. Maga!
Uwe te Masiya, enge akanika
ketaka lukulu.



Namuna
gani-wo?



Maga! Ika
na unina.



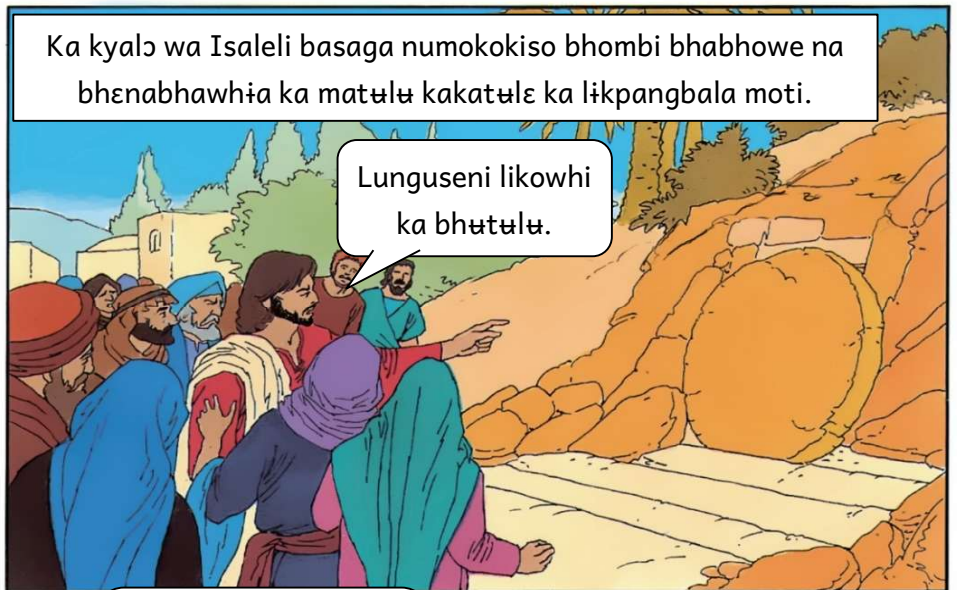
Yesu endila.
Eyo neye
mukunde
nakulu.

Eefuwo sikiso
bhugingo bhada
Lajalo-ɔ?



Maga, achuka ine
kanumvo, kali a-whuwho
ine makolo gina...

Nanina pakanya
ida Akuli.



Ka kyalo wa Isaleli basaga numokokiso bhombi bhabhowe na
bhenabhawhia ka matulu kakatule ka likpangbala moti.

Lunguseni likowhi
ka bhutulu.



Awha ma-kila bhani
gote bhabalila bhoma
uw ete waatuto imi.

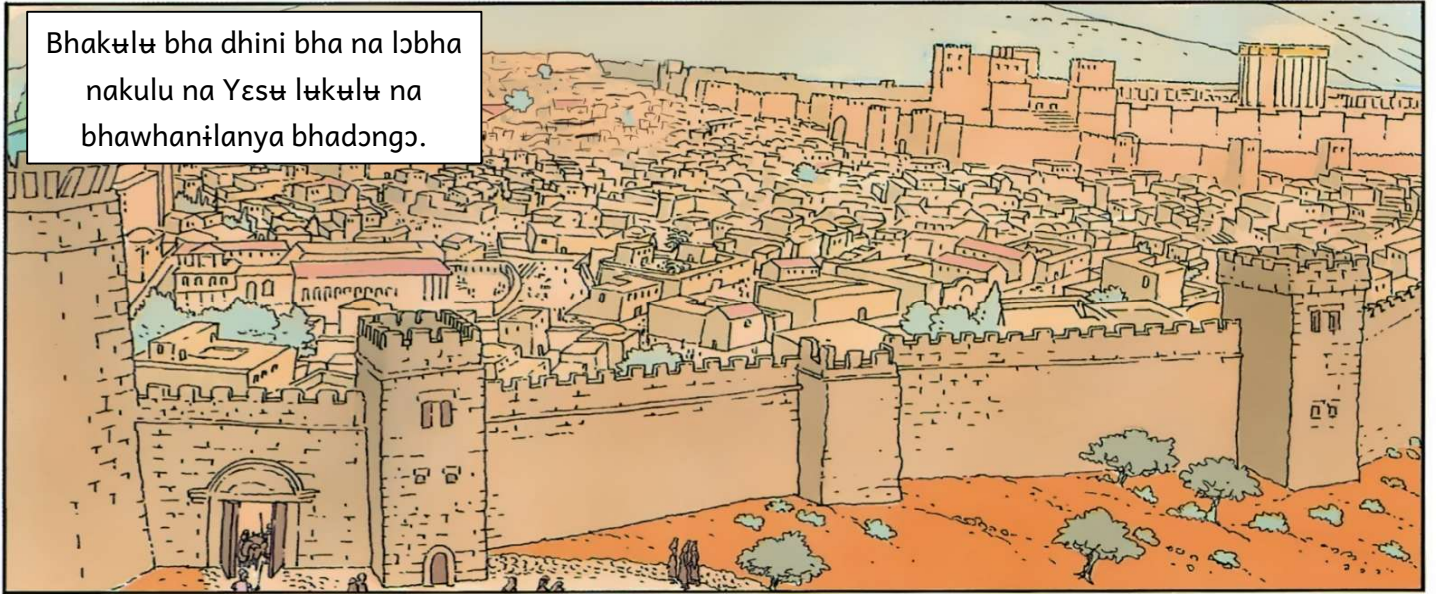


**Lajalo, unduwo
bhili!**



Amubholuwokeni na
amusieni isa.

Bhakelê bha dhini bha na lobha
nakulu na Yesu lekêlê na
bhawhanilanya bhadongo.



Mombi engei a-tombaka
dhijambele dhija.

Kamusiêni kakila bhani, iji
bhaLoma bha-whuno ine.

Bhanugulo ikala ida Akuli
idaso na kachwekiso bhombi
bhadaso.

Tunguleni whowhi! Ya idho ka
mombi mungana kawelo
bhombi kebhuka ya bhuwhio
bhubhomu kachweka.



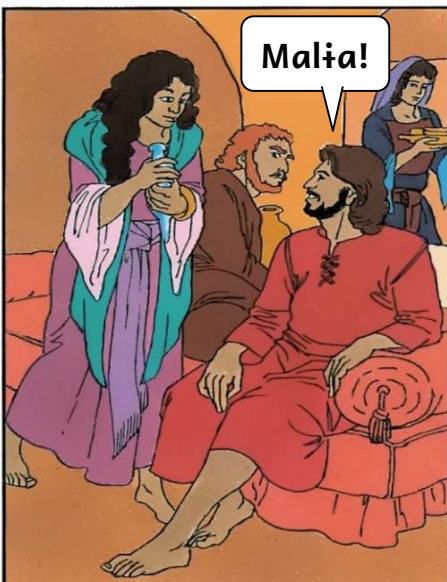
Kabhani, Yesu
engei awo wonu.

Kalungwa ka ka kasumi
engena, bhakelê bha dini wa
bhaYudha bhechuka kakaola
mupi usaninjokilo Yesu ka
bhaLoma. Tabho to bheyo na
toka isawesiso Yesu.

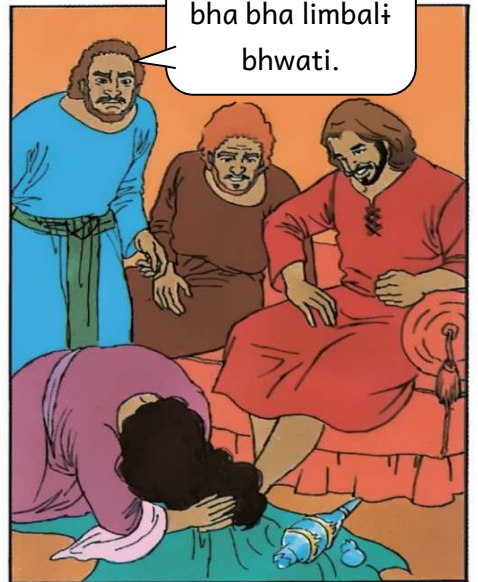
Ka kasumi engena, bhubika bhedhithima Bhetania.



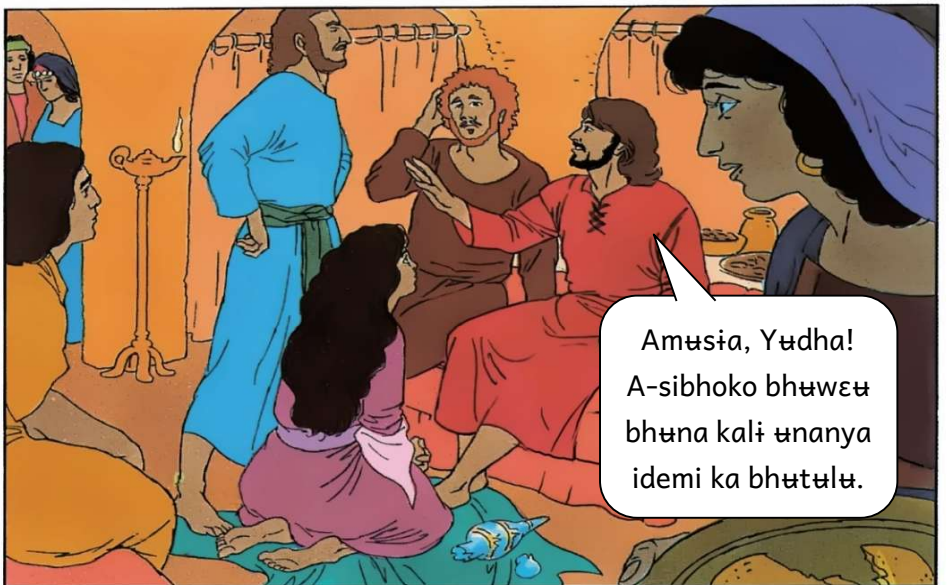
Bhaweu bhengo
bha bha limbali
bhwati.



Maria!



Bheenabhukoliso
na kaninjo
bhandeke bhengo
kali bhanako.

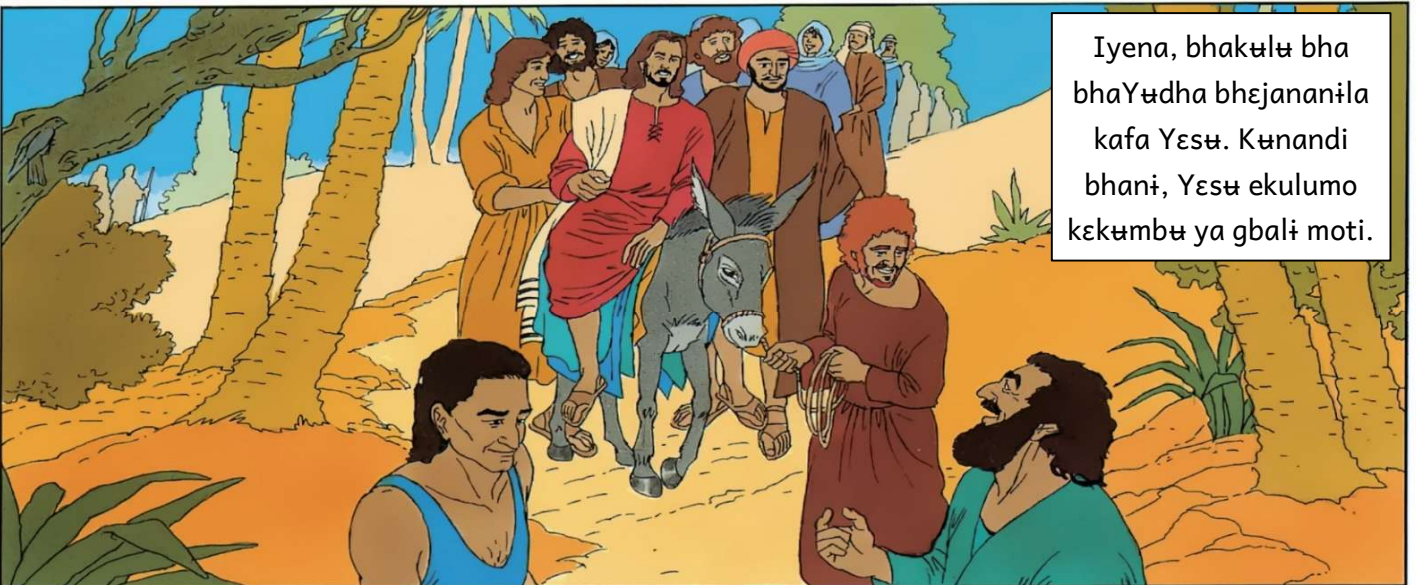


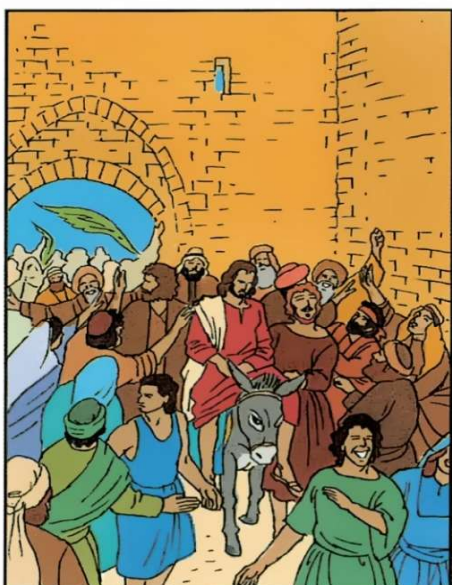
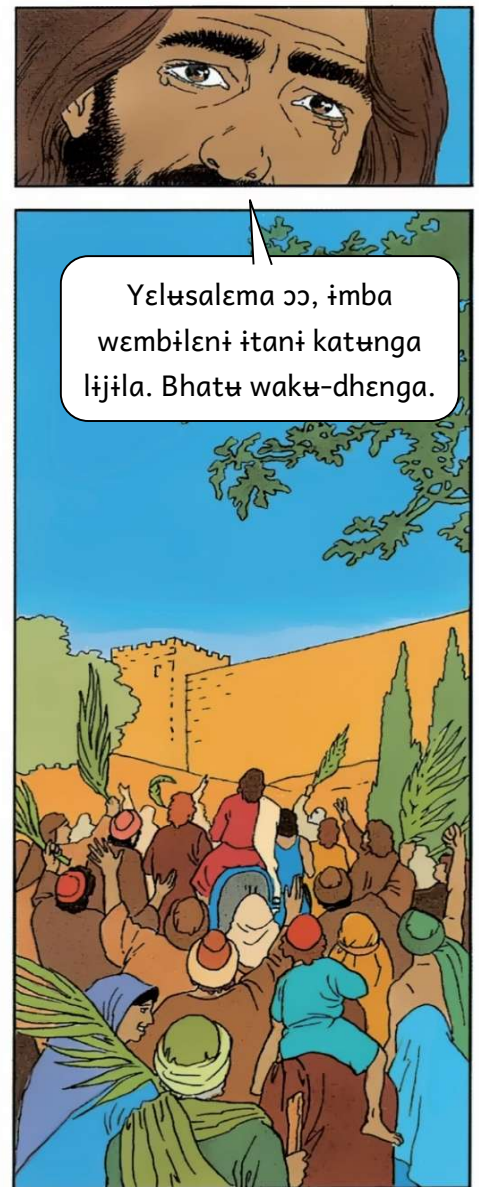
Amusia, Yudha!
A-sibhoko bhawe
bhena kali ananya
idemi ka bhutula.

Bhubika bha Pasika bhakosia ine. Bhombi bhakagusia Yelwalema.

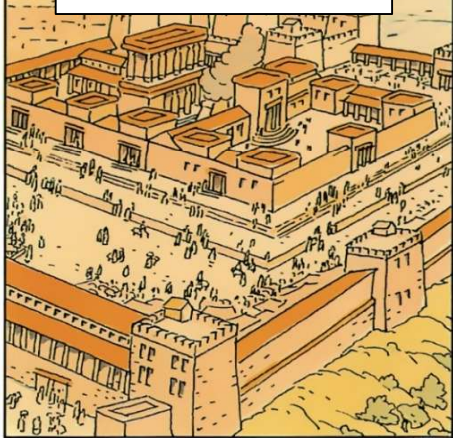


Iyena, bhakula bha
bhaYudha bhejanaanila
kafa Yesu. Kunandi
bhani, Yesu ekulumo
kekumba ya gballi moti.





Ikala ida Akuli ya
Yelusalema yeyo ikikili ya
dini wa bhaYudha.



Ka kasami wa bhubika bha
pasika bheni kebhimba
matama moti ongo.



Yagbangwa ya whuli mubhimbo
yeni keningonyo kekala ida
Akuli kali mwaniso bhombi
meniko na Akuli.



Bhatu, mubhimbo wataka
kabholuwo bhombi kalungwa
ka bhubhichi?

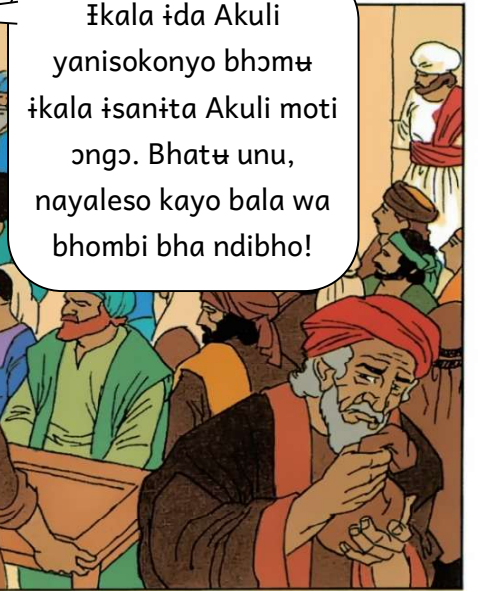
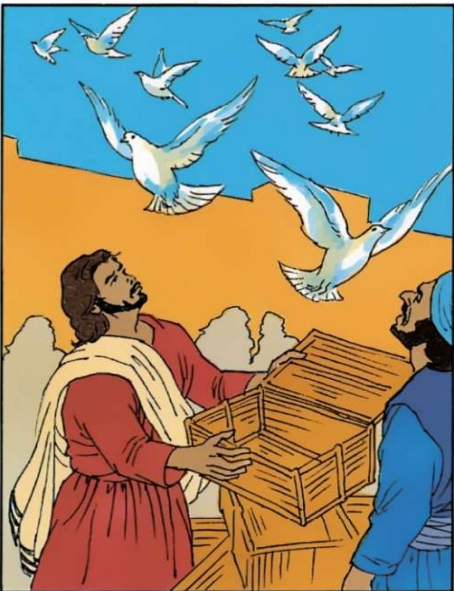
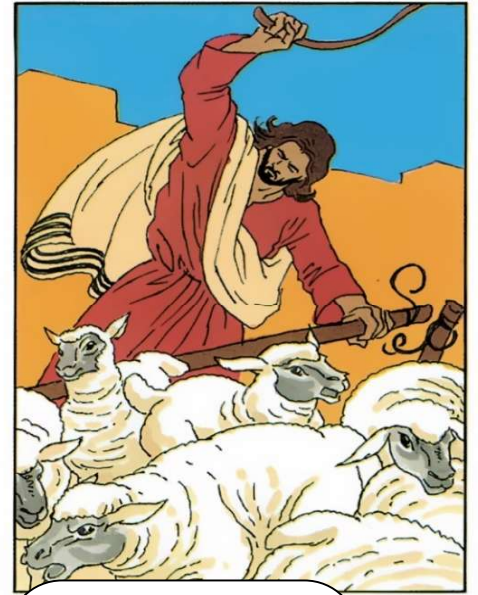


Kekala ida Akuli moti, bhombi
bhakasawhula, na kainga bhandeke.

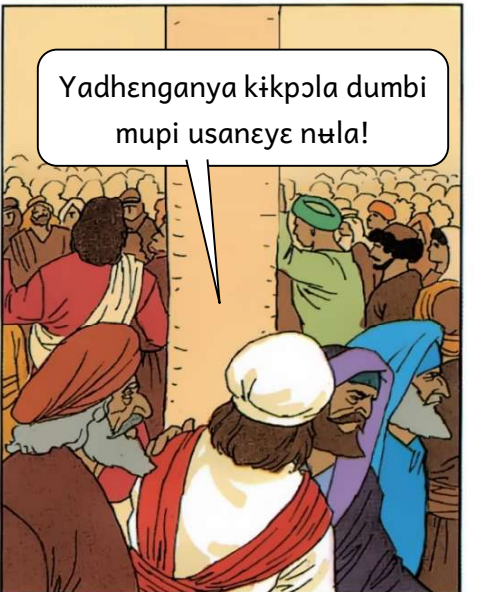
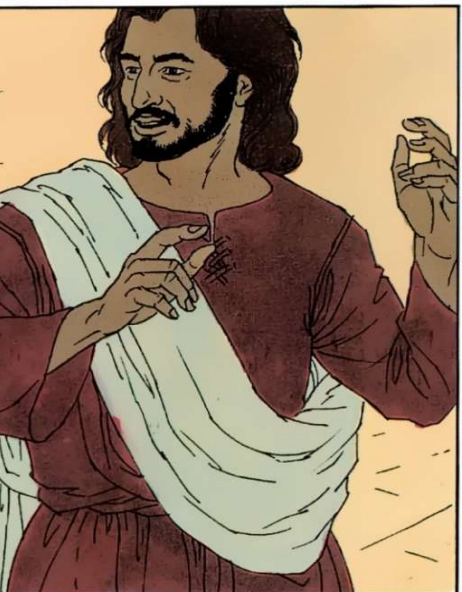


Ka hua moti, Yesu
ekulumo ana.



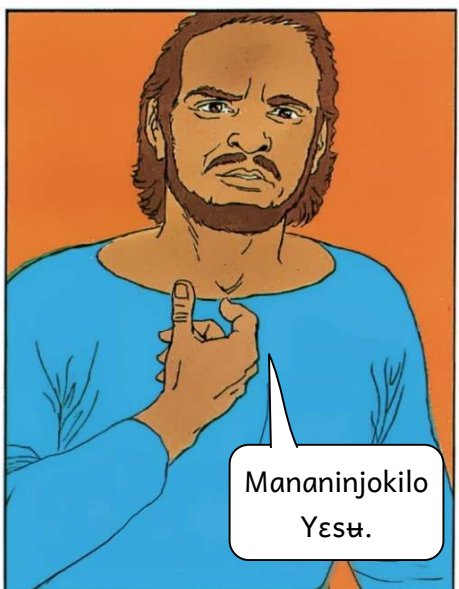
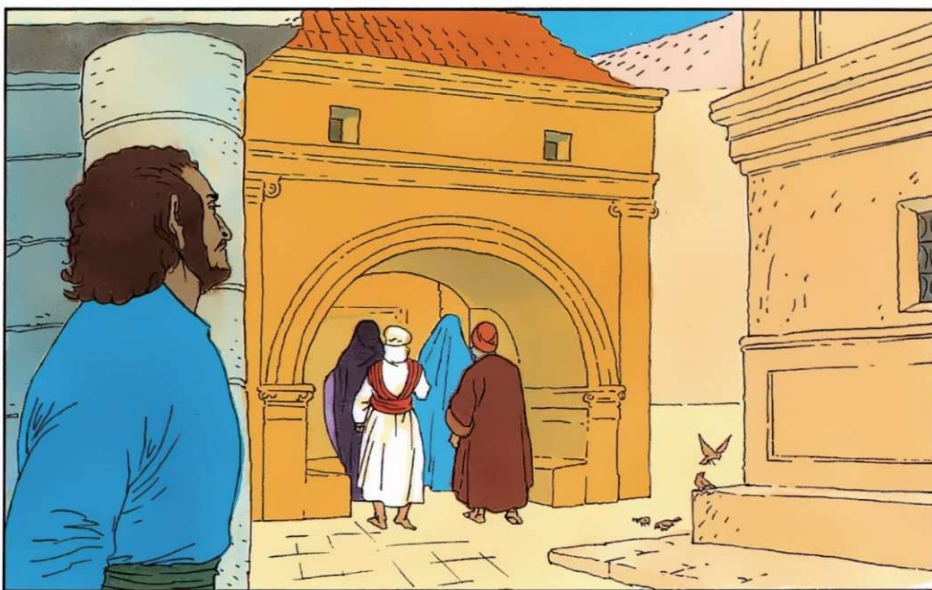


Ikala ida Akuli
yanisokonyo bhōmā
ikala isanita Akuli moti
ōngo. Bhatā unu,
nayalessō kayo bala wa
bhombi bha ndibho!

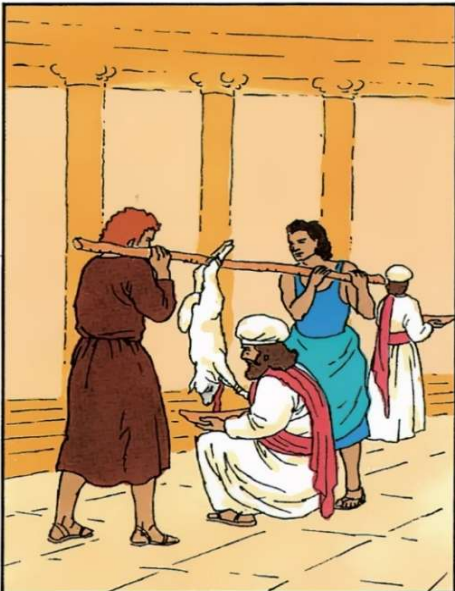


Mombi engēi a mombi asa
lobha. Bhatā bhombi
bhabhomu bhakabaliā
samāla idongo.

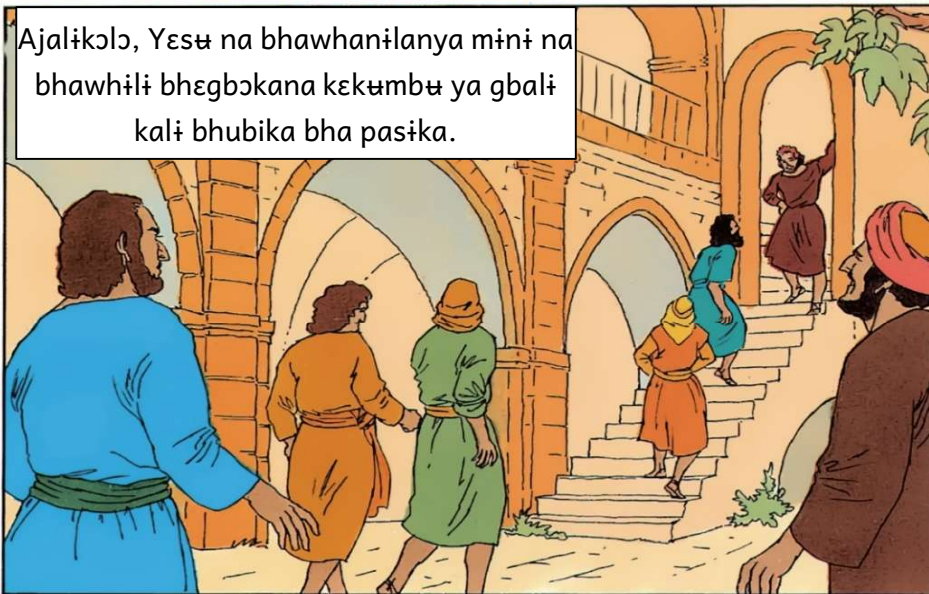
Yadhenganya kīkpōla dumbi
mupi usanēye nāla!



Makolo kasa kosi'a pasika,
Yesu echuka kawhaja
negana itowhanye kekala
ida Akuli moti, kənandi
bhakelɛ bha dini bhakuyo
bhabaliɛni. Petelo na Yoana
bhesa ketombaka bhubika
bha pasika.



Ajalikolo, Yesu na bhawhanilanya mini na
bhawhili bhegbokana kekumba ya gbalɛ
kali bhubika bha pasika.





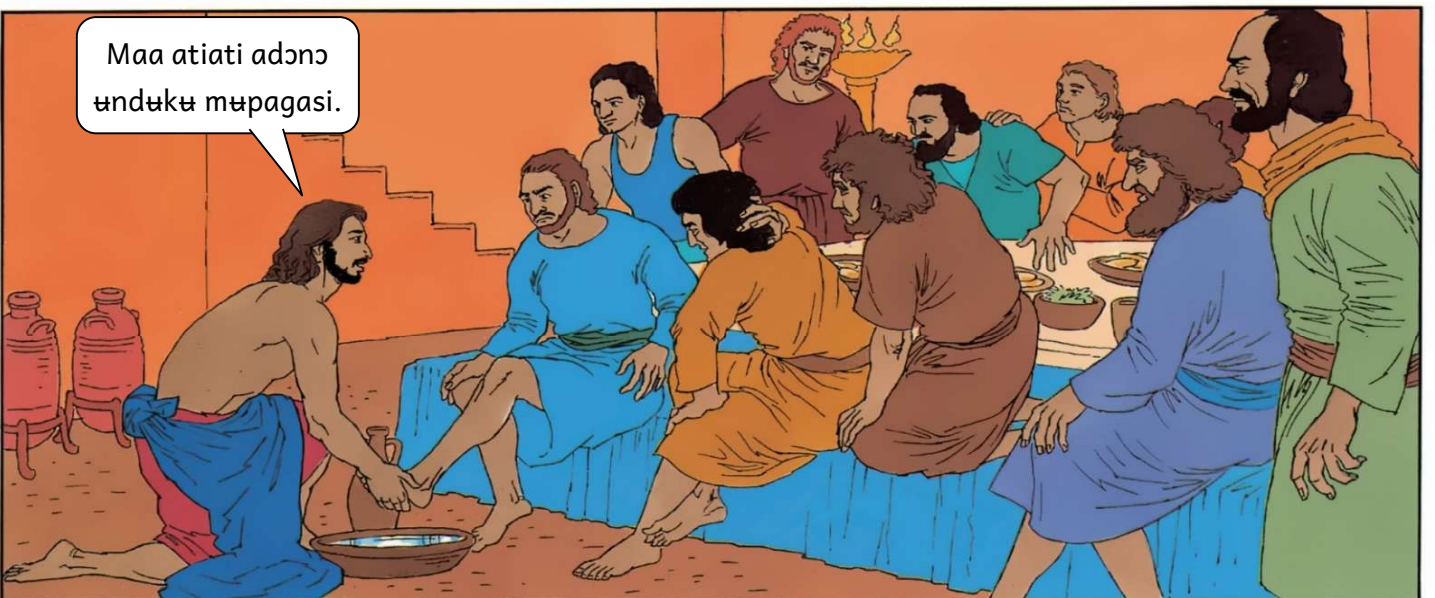
Ma-dhenga nakulu kaja
jakaka ya Pasika injeke
ingana nonu wheli wa
bhendandami bhedemi.

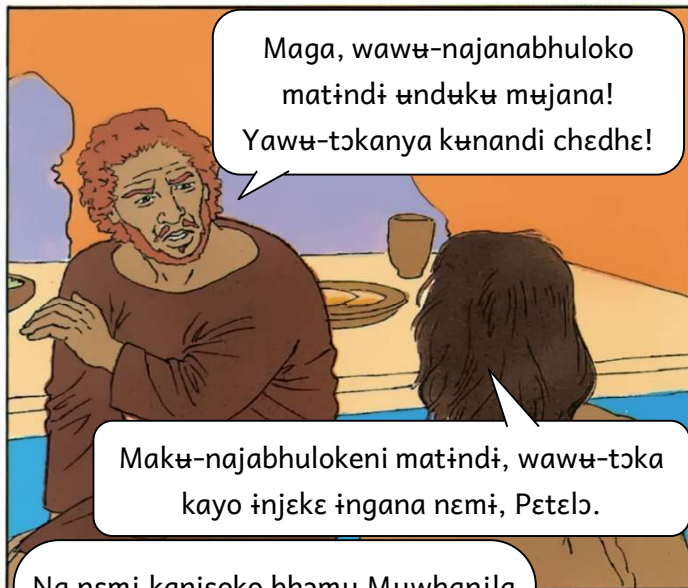
Bhamaga bha mawhio bhasaga
lema bhombi bhongo bha nabho
yosi. Bhatu atiati adono,
yawu-tombanyakya bhani.

Dangadanga na ina, mombi
mubhomu enge a-dhenga
kayo mukulu nonu atiati,
ayo mupagasi udono.



Maa atiati adono
unduku mupagasi.



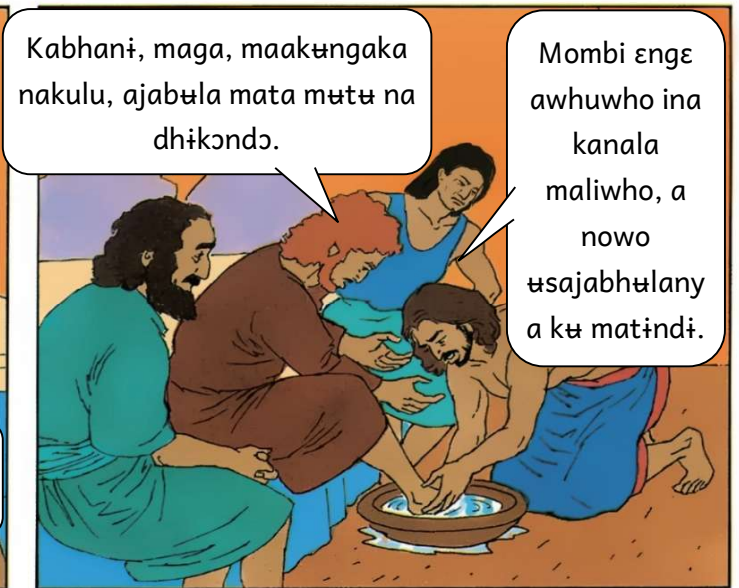


Maga, wawu-najanabhuloko matindi unduku mujana! Yawu-tokanya kunandi chedhe!

Maku-najabhulokeni matindi, wawu-toka kayo injeke ingana nemi, Petelo.



Na nemi kanisoko bhomu Mawhanila na Maga, nasamula dumbi. Yeni bhomu manijabhuloko matindi, maniwahanakiso mupi usa nawo nungbata.



Kabhani, maga, maakungaka nakulu, ajabula mata metu na dhikondo.

Mombi enge awhuwho ina kanala maliwho, a nowo usajabhulany a ku matindi.



Mungana atiati adono anainjokilo.

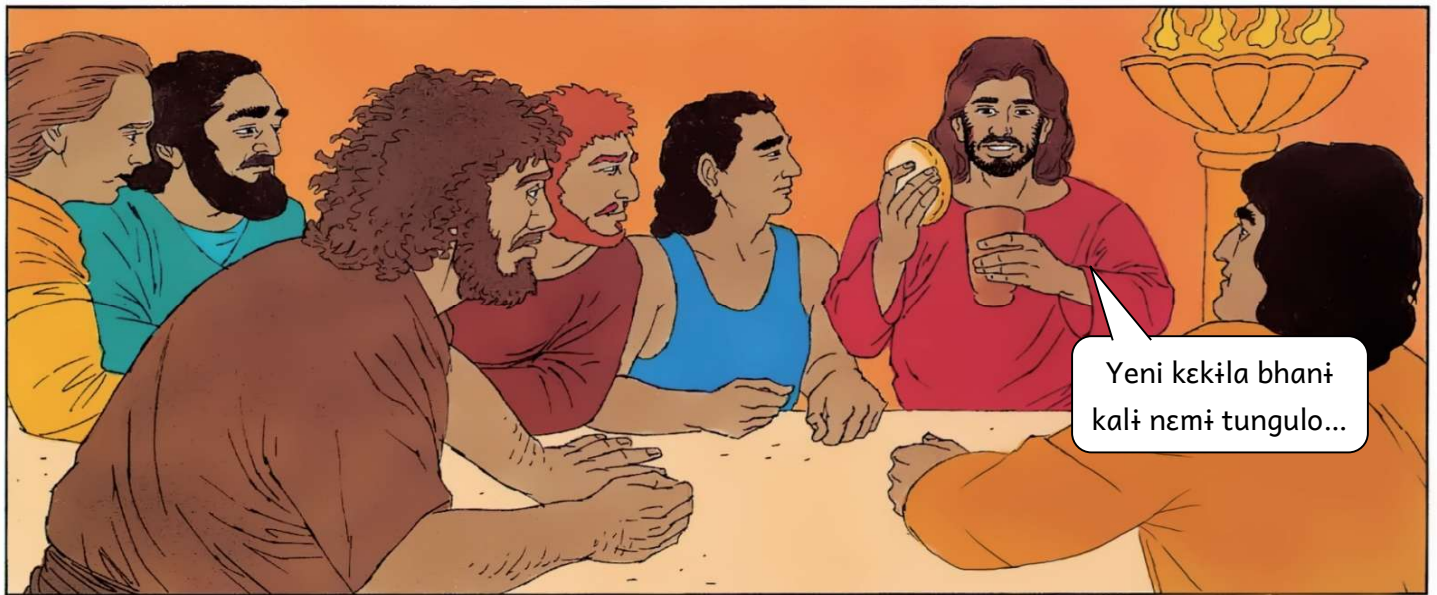
Baa!

Ya imi-3?



Yedha, ima inge waakadhenga katombaka, atombaka ngba!

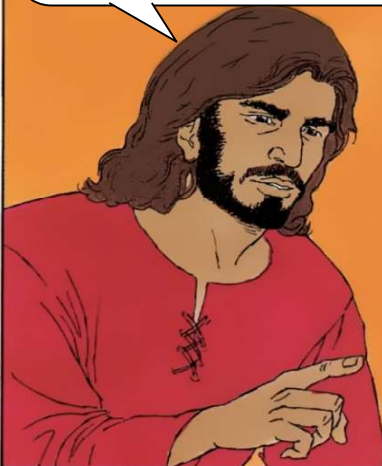




Feni! Ingei ya ndutu idemi.



Nakandaneni atiati adono, kabhani, bhombi bhabhomu bhanimbila dumbi bhoma na bhawhanilanya bhademi.



Mweni kilogi engeti. A meniko kademi kongo kanutoyo kalunu. Ya ndagano asobhu ada Akuli nonu.

Maga, manaungbauta ibhuka ibhomu. Maninjo kanandi bhubhumbhumbu bhademi kalawe.



Lewheni, maninjo kilagilo asobhu: Kandananeni, unduku ma-nikanda-a unu.

Petelo, wheli wa gongoli kanaiya, wayo bhoma waatataneni ine malawhu kalatu.

Yesu na bhawhanilanya bhadongo mini na mungana, bheunduwo kalungwa kekumba ya gballi. Yaddha akuyo injekke ingana nabho.

Mananisia kasa, bhatu Awha ananitutilo Mammu Usatu. Wananijuna na wayo injekke ingana nonu makolo na makolo.

Ibhuka abho ma-a kasa, nabhoimbile mupi.

Imi maa mupi, dumbi na bhubhumabhumu. Mombi abhola da Awha aku-tinanileni nemi.

Uwoloni anaa, bhomu imi meni kasa kenita wheli chedhe.

Awha, yatokanyeni, lunguso kilogi wa bhandandami engei nemi ligbaa.

Bhatu, sia dhenga idowe te itombanyakya, idemi ngani.



Bheseso Yesu wheli ada mɛlamɛ mɛkɛlɛ, maga wa bhakɛlɛ bha bhaYɛdha. Pɛtɛlɔ na Yoana bhenamɛngbɛta ka bhɛdanga.



Pɛtɛlɔ ekulumo ka lɛmbalɛ la mɛndɛndɛ.



Samɛla whowhi, mata kɛ ɛwɛ, wesio injɛkɛ ɪngana na mombi engena-ɔ?



Baa!
Makɛ-namɛmbɪla kunandi chɛdɛ.

Waa mɛngana adabhɔ.

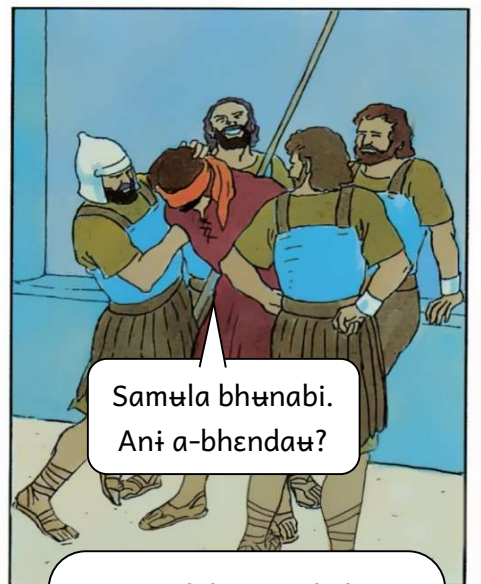
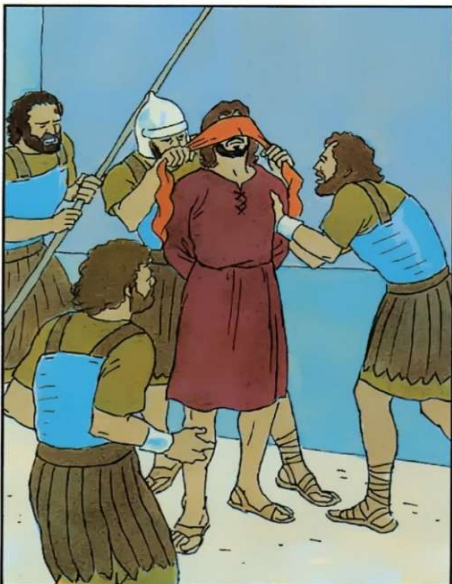


Baa!

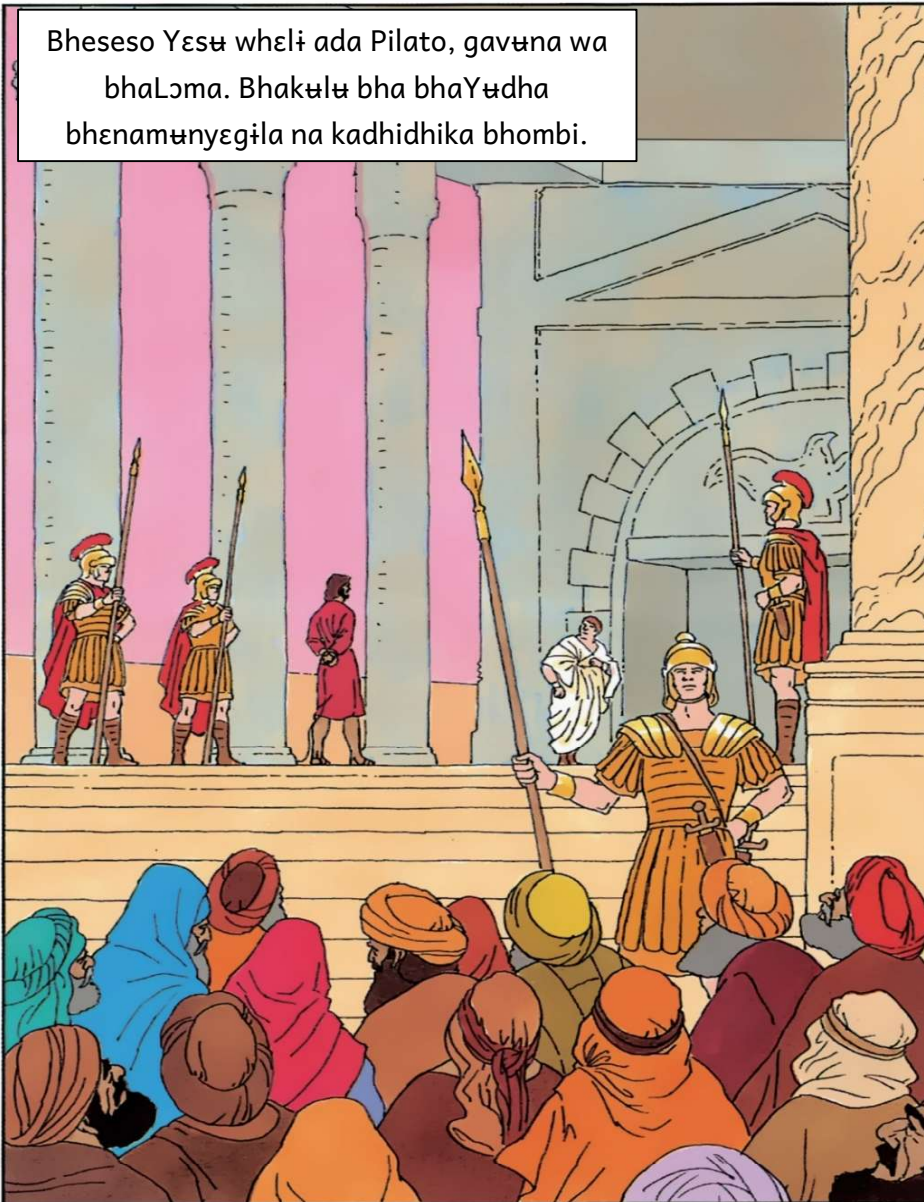
Waa mɛGalilaya, waa mata kɛ mɛngana adabhɔ.



Maɛnɛmbɪla ɪma ɪngɛ waakasamɛla.



Bheseso Yesu wheli ada Pilato, gavuna wa
bhaLoma. Bhakela bha bhaYudha
bhenamunyegila na kadhidhika bhombi.



Waa kanuko ka-a nyegila
ibhому inge bhakasamela
nawe lekela-o? Tolisilo!

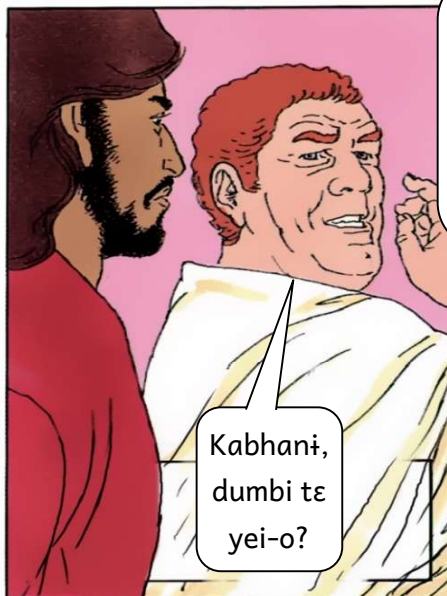


Wa-kila
yei-o?

Meka keningo
bhudemu bha
dumbi

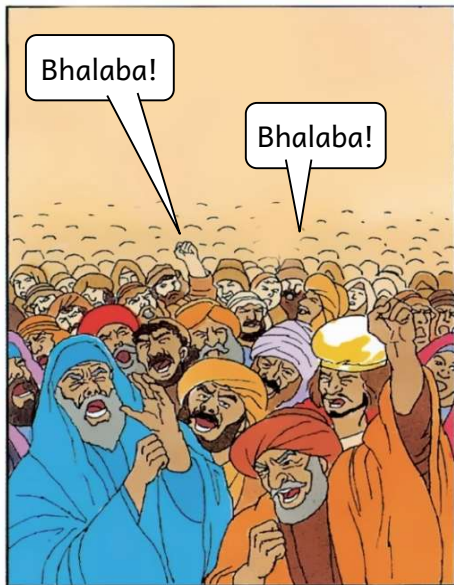


Kabhani,
dumbi te
yei-o?



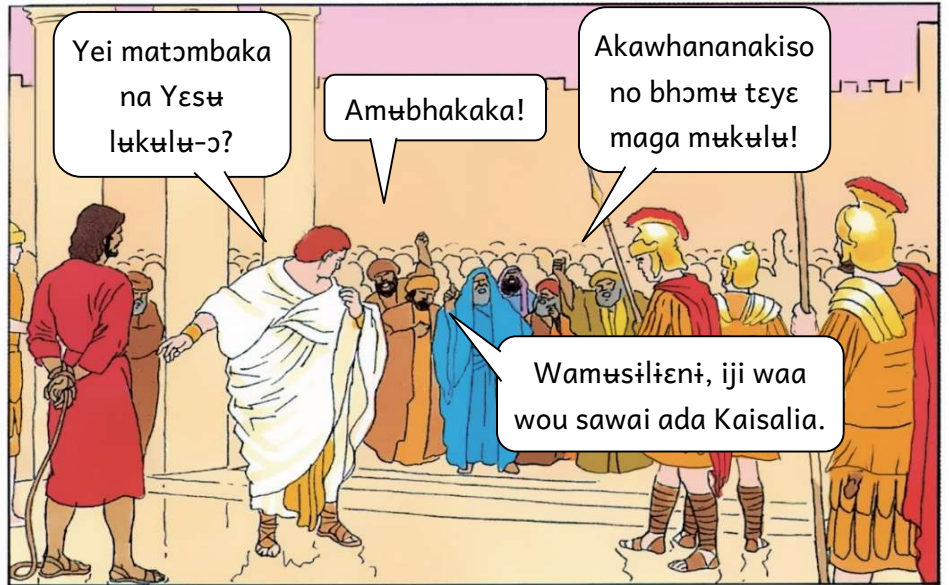
Maka-jokiso neye moti bhubhithi
bhubhому. Ka Pasika, kasaga nonu
silila manyemakomo ungono.
Lojeni Bhalaba owha maga makela
wa bhaYudha.





Bhalaba!

Bhalaba!



Yei matombaka
na Yesu
lukulu-??

Amubhakaka!

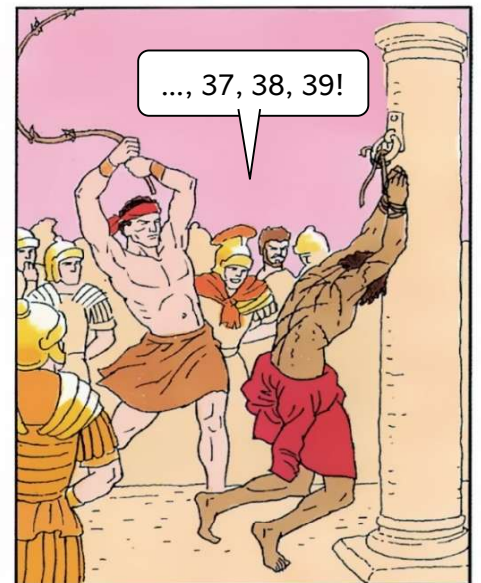
Akawhananakiso
no bhomu teye
maga mukulu!

Wamutlileni, iji waa
wou sawai ada Kaisalia.



Waa kilikili.
Bhalaja uwe
kebhuka idongo.

Bhebholuwo Bhalaba. Teye eyo
munanganye kali samula ya politiki.



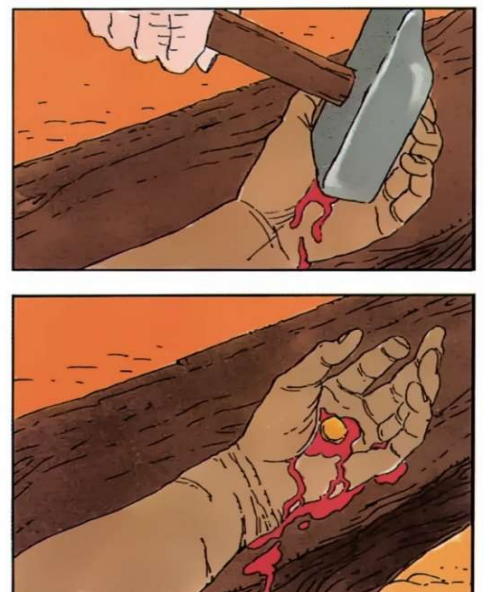
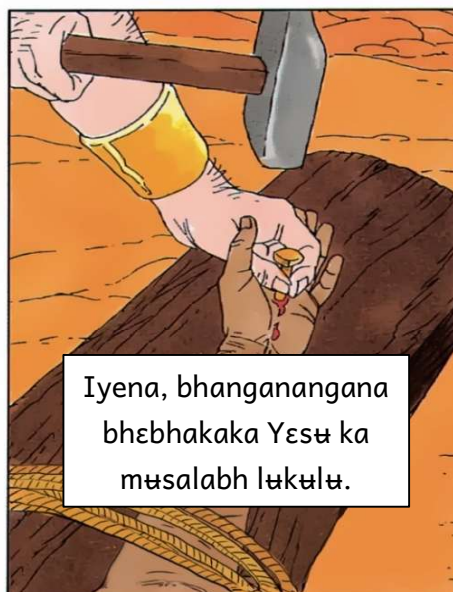
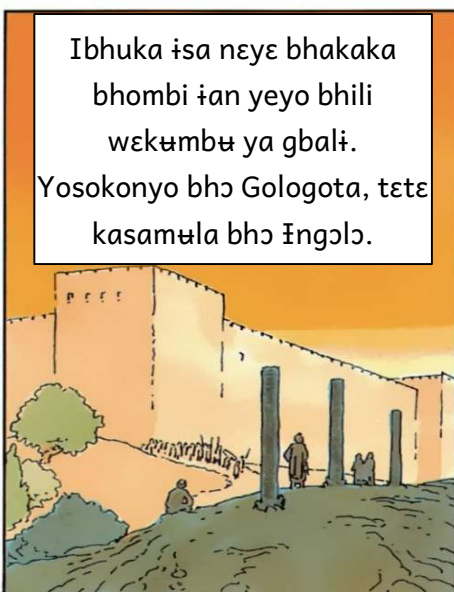
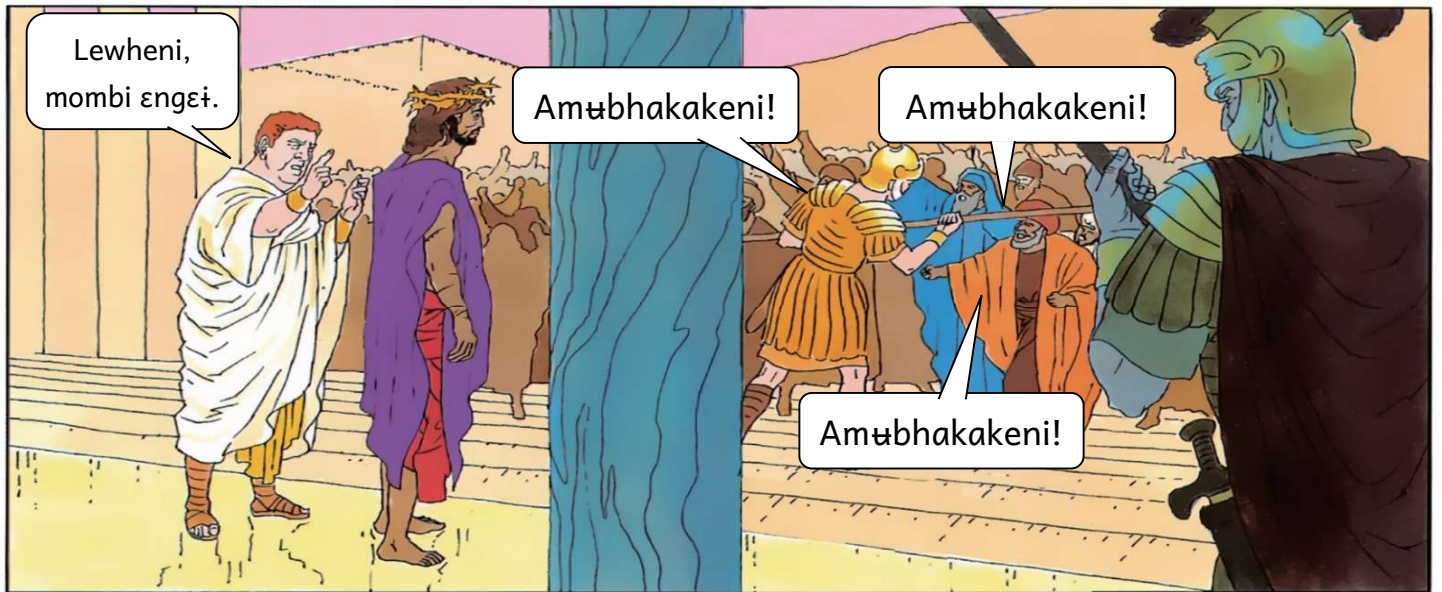
..., 37, 38, 39!

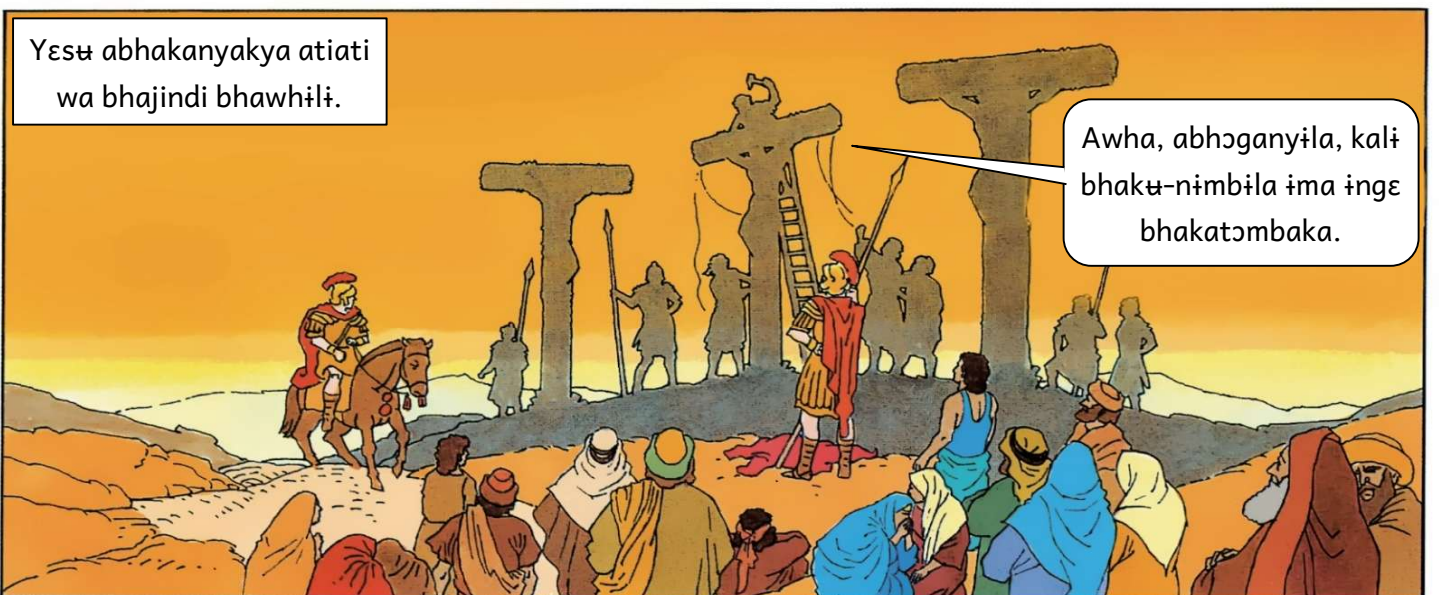
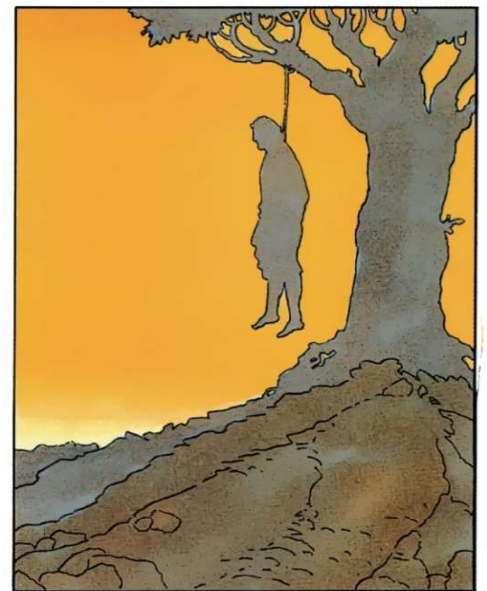
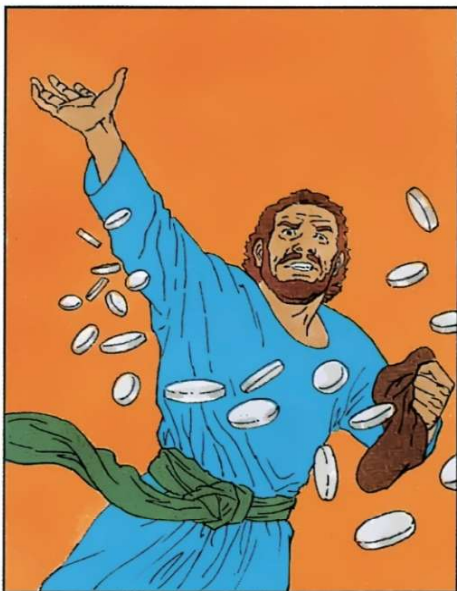


Meniko kada mombi wa
bhulikongo kawou mata
nemi lukulu.

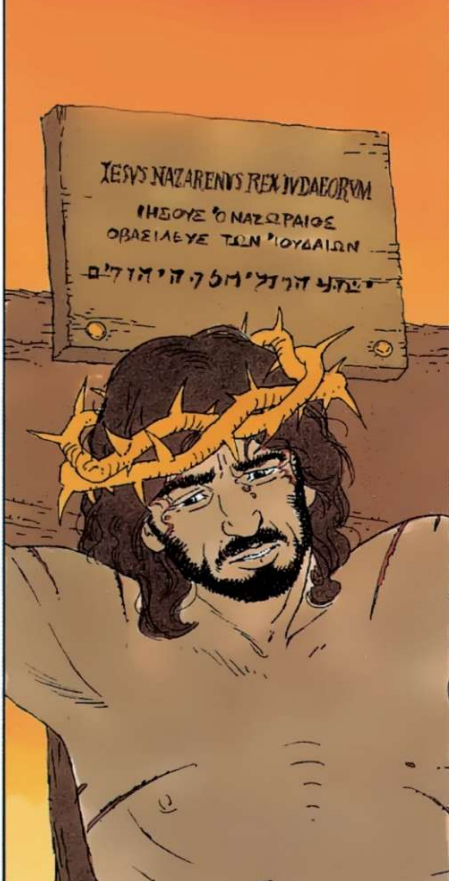


Wakiye! Maga
mukulu wa
bhaYudha!





Ka m̄salabha l̄k̄ul̄, Pilato enakululiso ka madhadha ima inḡei: “Ȳes̄u, maga m̄k̄ul̄ wa bhaȲudha.”

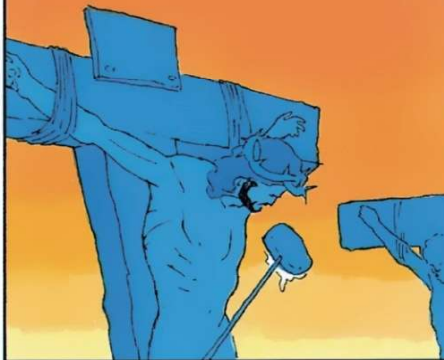


Lak̄lana whowhi ̄we mandini na as̄lak̄ula mata k̄ usu!

Waukumo Akuli-o? Usu kakat̄nga iliw̄hi inḡe ya-ngbanganya nosu, bhat̄ t̄ȳe ak̄-t̄ombaka ima ya bh̄ib̄hi na ingana.



Ȳes̄u a-sika kamwa ima isa tioliso bh̄andandam̄.

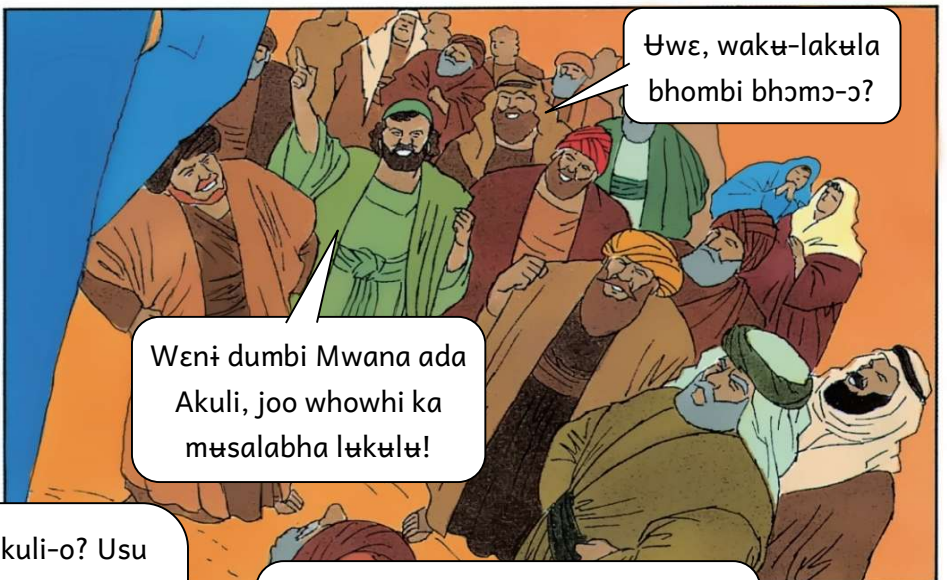


Bhanganangana bh̄eb̄henda mawh̄ḡu kad̄nḡo mbala.



̄we, wak̄-lak̄ula bhombi bh̄om̄-o?

Weni dumbi Mwana ada Akuli, joo whowhi ka m̄salabha l̄k̄ul̄!



Ee Ȳes̄u, ̄sin̄iwhalei n̄mi katungulo, lik̄ol̄o linge wan̄ka nalo kenuwolo ka bh̄maga bh̄d̄we.

Masam̄la bh̄o, ya dumbi: K̄ iyei, wayo inj̄eke ingana n̄mi kapaladhiso.



Liwha leyo bhōm̄ lēnī ka
litendekulu. M̄lōm̄
wēkwa kētake ibhomu.

Maliā, inye ada Yēsū na
Yoana, m̄ngana wa
bhawhanilanya bhenimala
ligbaē na m̄salabha.

Ḑp̄la, unu na mwana nenyē.

Akuli adēmī, Akuli
adēmī, kalī yei
waanōga bhani-ō?

Maa na
yama.

Awha, ka dhikōndō dhidowe,
madungbiso m̄m̄m̄ u데미.

Dhibhomu...
dhangbanganya ine.

Yesu ewo ka lisaa la bhagina
mungono la namusoti.
Manganangana ungono
wenamutibhoko mwambe ka
ngaja. Maliwo na meniko
kenamuunduwo.



Ya-kulonyo bho: "Asesonyo
nduku bhutama kebuka isa
kilionyo."



A-bhendanya na kabhuonyo
kali bhubhibhi bhudzo.
Bhatu, upala awo ine.



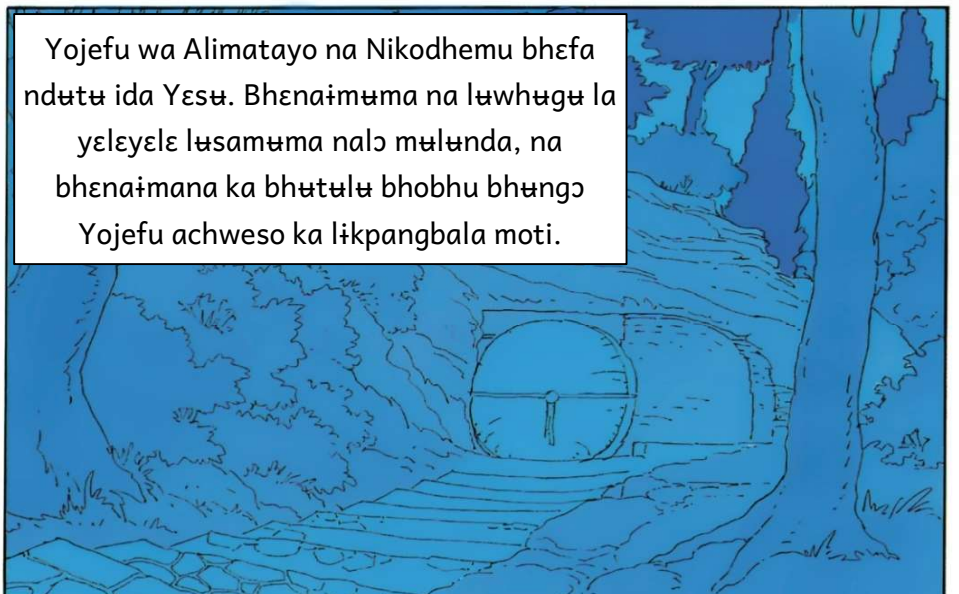
Teye ku te Kilisito
enge esika-?

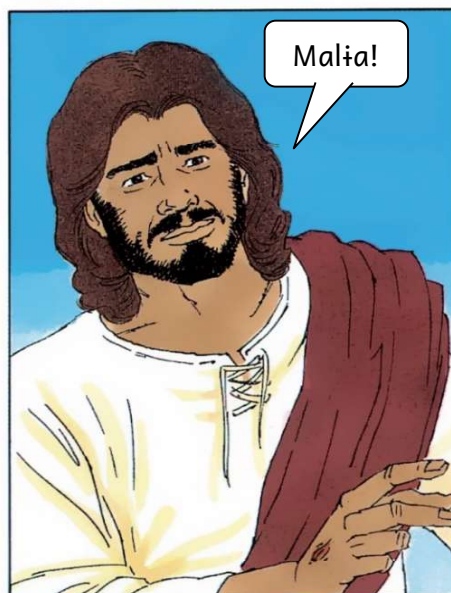
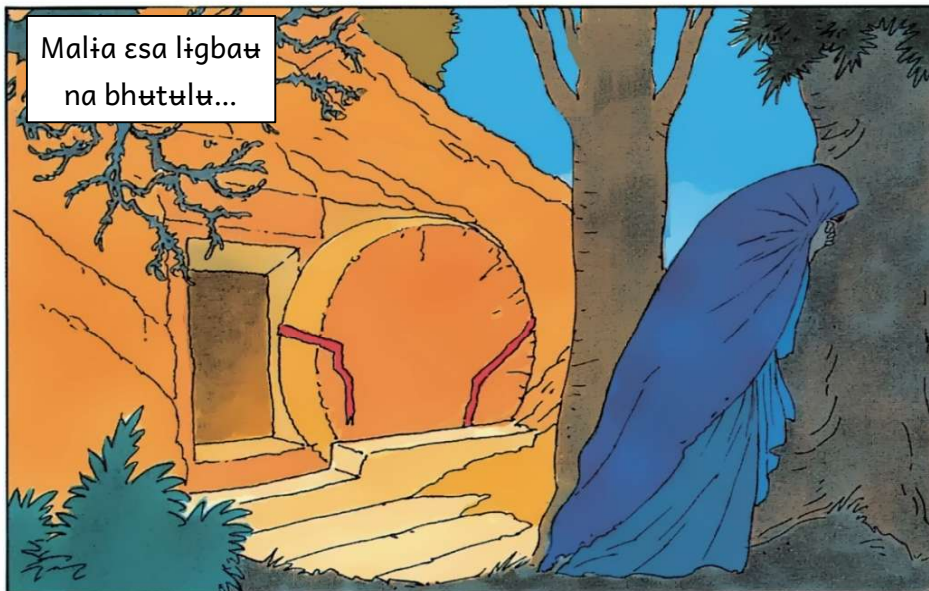


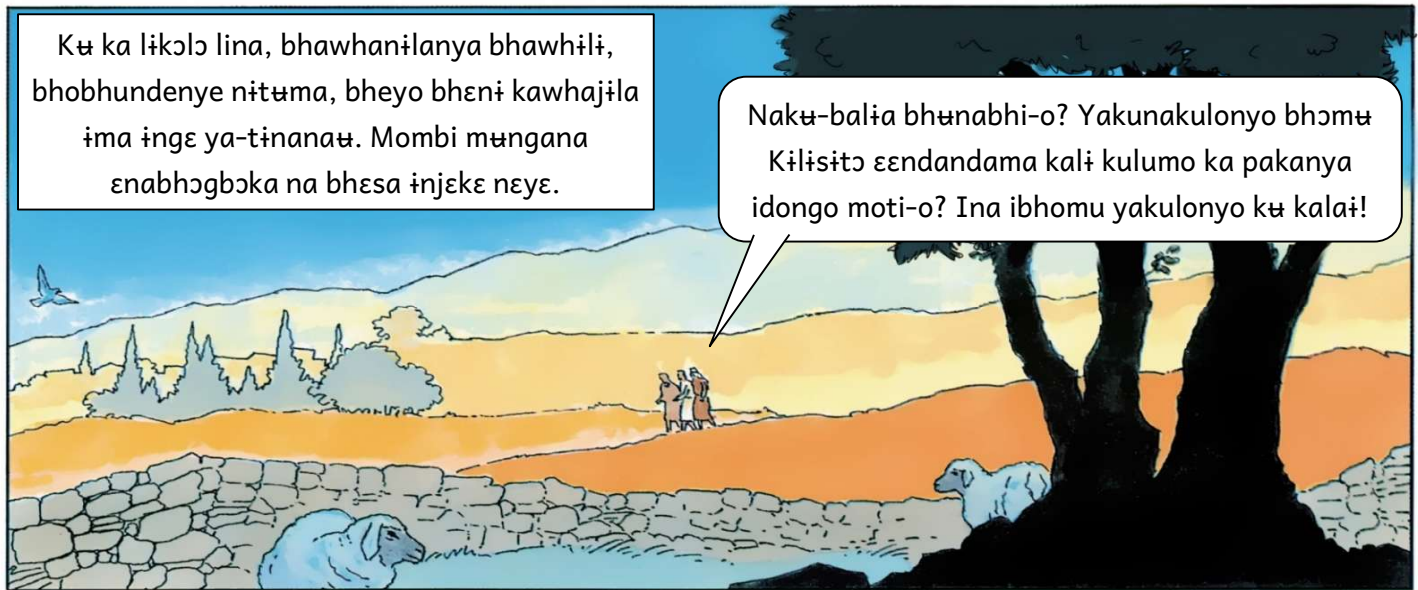
Kiseni kenita
ndutu idongo
kali neye auna.



Yojefu wa Alimatayo na Nikodhemu bhafa
ndutu ida Yesu. Bhenaumama na lawhaga la
yeleyele lusamama nalo melunda, na
bhenaumana ka bhutulu bhobhu bhungo
Yojefu achweso ka likpangbala moti.

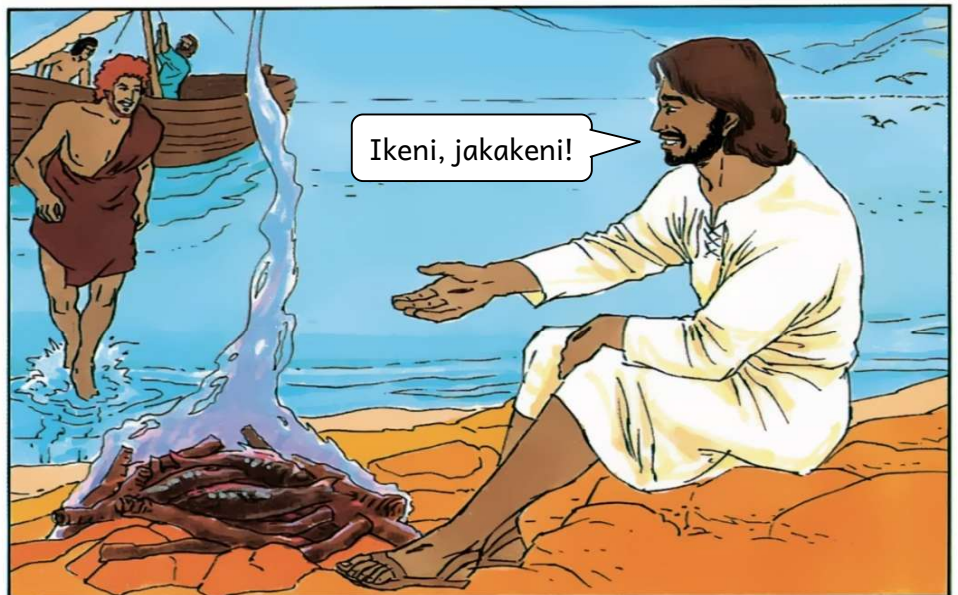
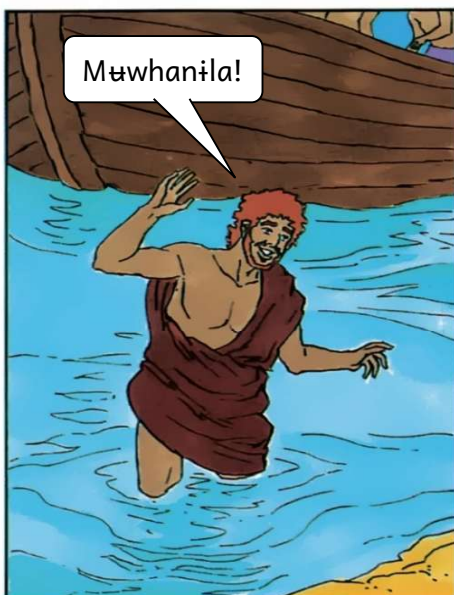
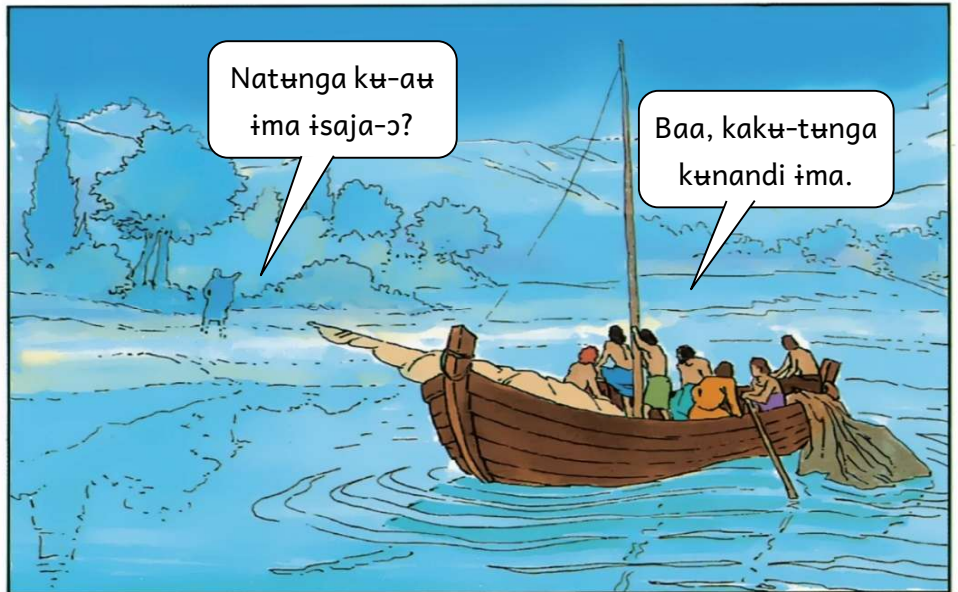


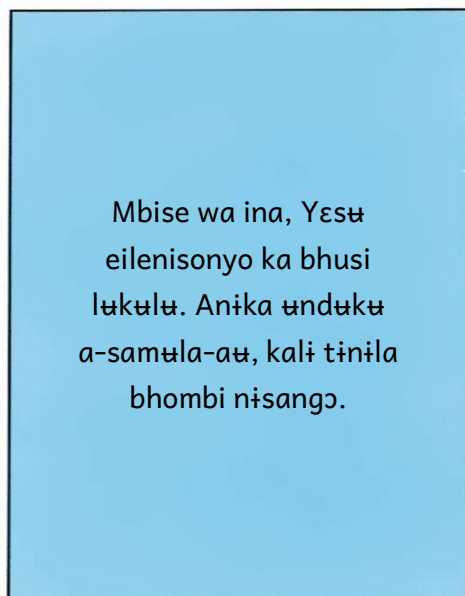
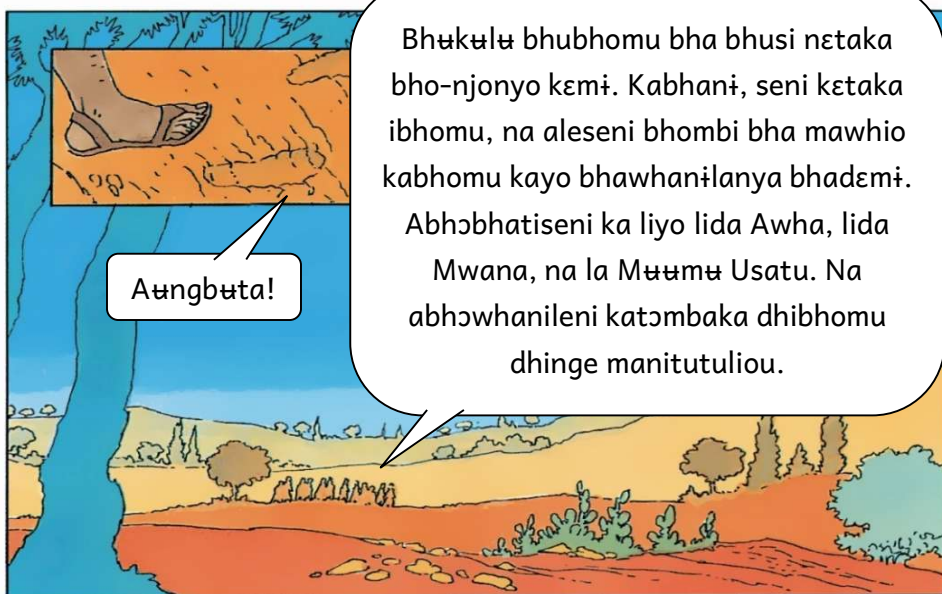
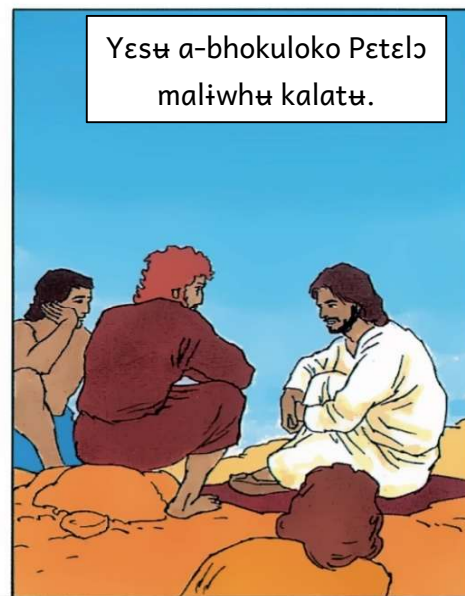




Yesu eninanya na
bhawhanilanya atiati
makolo bhamini gina. Igana
ya bhombi 500 bhenamuna.

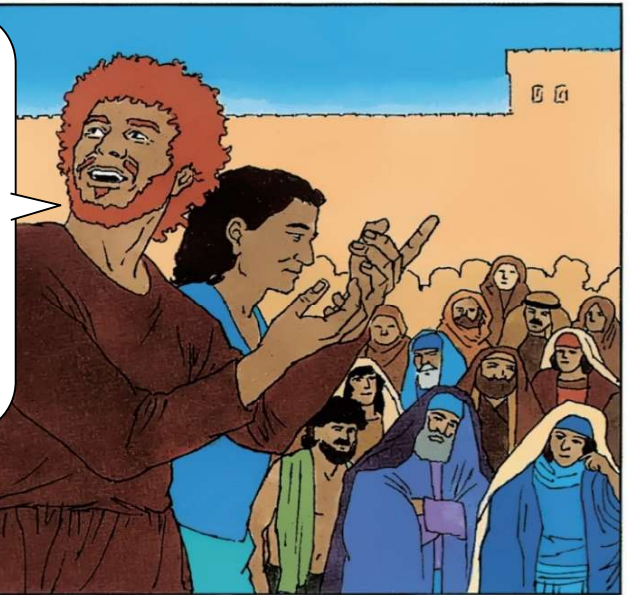
Likolo lingono,
bhawhanilanya anjani
bheyo bheni kasuonoko...





Yesu a-sa ine. Bhawhanilanya bhakanita Yelusalema bhenikasibhko Muumu Usatu. Wejo nabho lukulu. Ku Muumu Usatu ungo weyo na Yesu moti ku to wa upela na bhawhanilanya moti. Muumu una wabhokila kayo bhombi bhobhu na bhademu bhada Yesu Kilisito.

Bhugingo bheefuwo kenamilo Yesu. Akuli a-mutokoliso kalungwa ka bhugingo. Yesu a asadada kakulumo ka pakanya ida Akuli.



Bhawhanilanya bhesakaka ka dhibhuka dhibhomu, kenandi kasaganaka moti.

Yesu a Mwana ada Akuli.



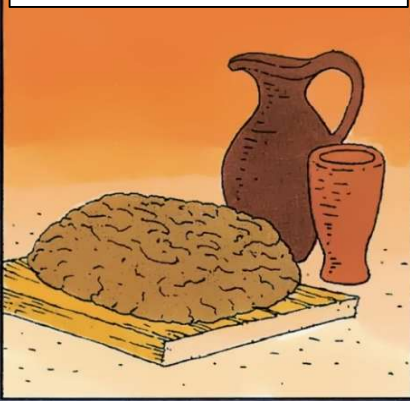
Samela yewhewe ina ya-langanya mata ku katinanila dhiwhawhi dhija.

Ka musalabha lukulu, a-tekana ka ndutu idongo teye mandini bhubhibhi bhudzo.



Ka dhibhuka dhibhomu ketaka lukulu bhombi bhasaga nungbata Yesu na bhasaga gbokana kanita na kasoma Bibilia. Bhasaga pokulonoko mugati na kagawhanaka kilogi kali tungulisono bhugingo bhada Yesu. Kenda isalungwa da Akuli ya nabho katutulio ka kundana atiati adabho.

Dhenga ida Akuli na mombi
lakula ya-ngbanganya
katinanila Yesu.



Yesu a nowa mukunde.
Amusima, amelamiya.



Akuli a-kunda bhombi bhetaka ingei
nakulu, kabhola teye kaninjo Mwana
asagule adongo mungana bho ngbe.

Kabhani, mombi mubhomu enge
a-mabali-a, awa-bhunga, bhatu ayo
na bhambhambhambha bha makolo na
makolo.

WILLEM DE VINK

BIBILIA

Mujima uda Yesu wa ka Bibilia moti. Yawou na kitabho enge asomanya zwha enge akasomanya katinana Bibilia. Ya kitabho enge ana bhakitabho bhomo moti zngo. Nakulonyo ya bhakitabho bha moti zngo ya-fa niaka 150. Pula ya niaka 1900 bha-whuwho-a-a kanakulo Bibilia. Ka Bibilia moti bha-soma nijima ibhomu isawhanaka undaku Akuli itombaka-a-a na bhombi ka bhambhambhambha moti. Mujima uda Yesu wawhanaka lingbalingba bhomu Akuli a ani.

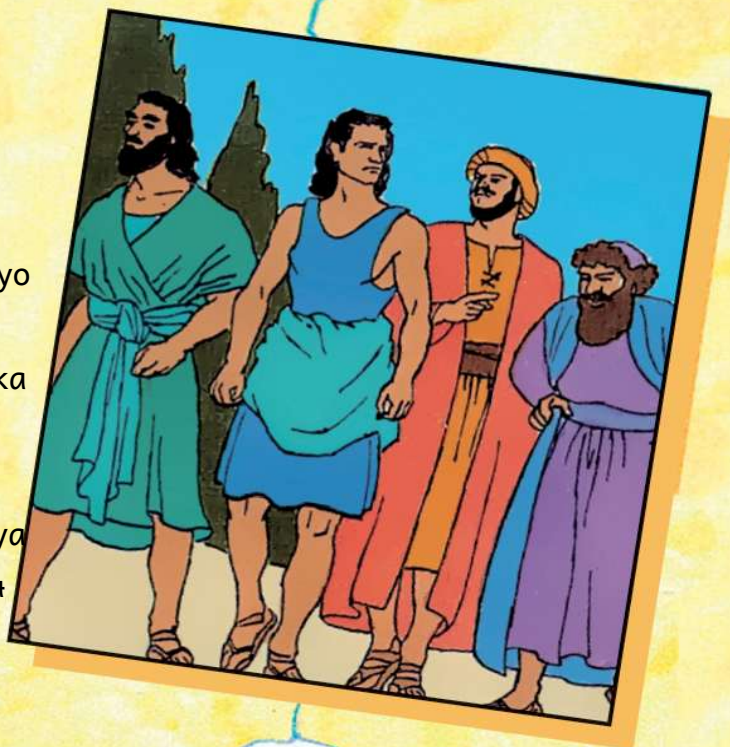
MUJIMA UDA YESU

Ka Bibilia moti, ya na bhakitabho 4 bhongo bhatondiso bhambhambhambha bhada Yesu. Bhakitabho bhona bhosokonyo bho: "Makat kewhewhe gina". Bhakitabho bhona bhonjonyo mayo kanungbatana na bhombi mbongo bhanabhakulo. Bhombi bhona bhowolo ka kasumi mungana na Yesu.

1. **Matayo** - mungana wa bhawhanilanya bhada Yesu. Eyo kakola malimo undaku mombi asatowhaka bhandeke. Teye asamula nakulu undaku Yesu ekilanyakya-a-a na bhombi bha Isaleli (bhaYudha).

2. **Maliko** - eyo eni ku jongo ka kasumi enge Yesu ekola neye malimo udongo. Akulo dhima dhija kadhijambeke dhinge Yesu a-tombaka-a-a.

3. **Luka** - eyo mugenja wa unimbile ima. Teye ka teye moti akunimbila Yesu. Luka akulo undaku Yesu ekilanyakya-a-a injeke ingana na bhombi.



4. **Yoana** - eyo matak muwhanilanya ungono uda Yesu. A-whanaka nakulu bho Yesu a ani. Yesu a Akuli enge a-lata kayo mombi kali lakula bhombi kalungwa ka bhambhuibhi bhadabho.

NOTANYA

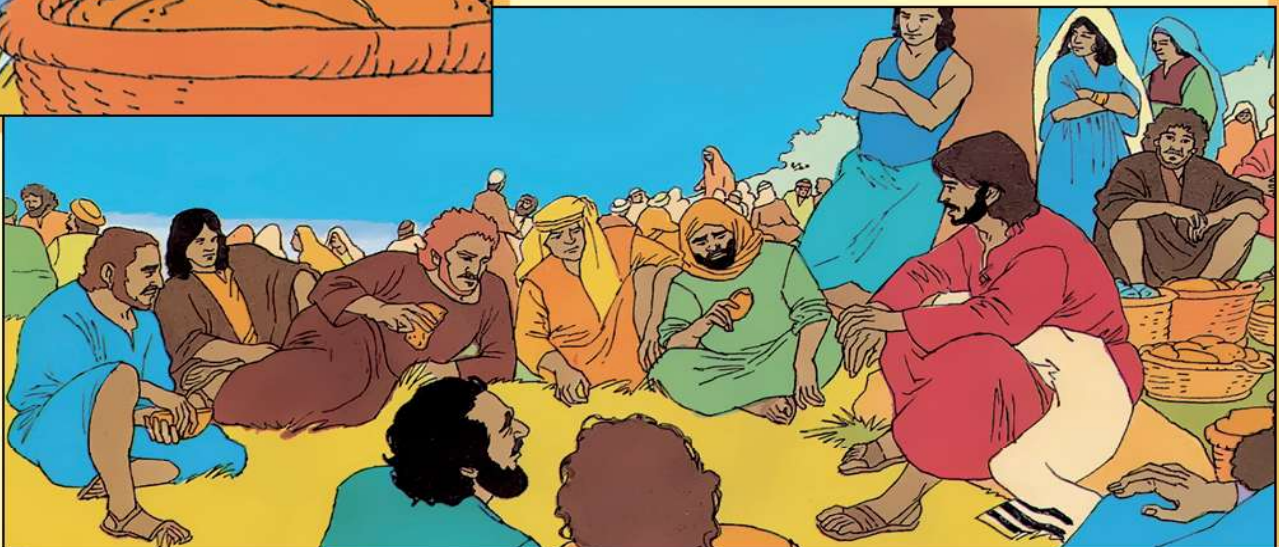
IDA YESU

Inye ada Yesu eyo Malia. Yesu kanotanya, yeyo bhom Malia isiwhanganeni. Eyo matak isiimbileni bhogule. Bhatu Akuli eyo emaliseni ine bhom Yesu enotanya. Ijambele ina yeyo yalanganyeni ine moti wa bhakitabho bhongo bheyo bhakulenyeni kalai wheli wa kasumi asa notanya ida Yesu. Yesu akunotanya unduku mombi wa bhunakulu owha unduku mwana wa bhunangana(particulier). Anotanya ka bongo asajakakiso bhanama moti, kali akutunga ibhuka kekala ya bhabika moti.

DHIJAMBELE

DHIDA YESU

Yesu atombaka dhijamele dhija. Ka Bibilia moti wa-gboka tondisonyo isatinana weisonyo 40 ya bhombi. Katinanila dhijamele dhina, Yesu awhanakiso bhom a na maani. Na adhenga kajuna bhombi na nabho kanawhiya idho.



BHŪGINGO NA NUTOKOLO IDA YESU



Kali yei Yesu awuo-o? Tondisonyo yongo ya ka Bibilia moti.

Itekilo! Bhombi bhabhomu bhutombakadhima dha bhimbhi ka kasumi mubhomu. Dhima dhinge Akuli isikunda, kali tadho te a muwhune owha mujunonoke. Dhima dha bhimbhi dhina dhosokonyo bhomu “bhimbhi”. Kali bhimbhi bhuna bhubhomu, mombi autoka kayo mugenji uda Akuli.

Kali ina te Yesu e-kika ketaka. Teye mandini te a-balia iliwhi ya bhwati ya bhimbhi bhudzo ka dhenga idongo, fuwo nayo kasika. Iliwhi ya bhwati ina yeyo bhugingo. Kali bhugingo bhuda Yesu kalusu, mupi usayo na nukono na Akuli weganya kalusu. Kabhani ya-dhenga kisiana na bhimbhi bhungo ka-tombaka.

Mbise wa bhugingo bhudongo, Yesu o-tokolo ine kalungwa ka bhugingo. Akuli amunjo bhimbhimbhi. Katinani ina, Akuli a-whakiso kunduku a na maani nakulu katinana bhugingo.

Pala Yesu amuwole ligba na Akuli. Na kali amuwole iyena, Atoka kayo wai adzo ka makolo kabhomu. A-dhenga nosu kajuna ka nuwolo ka mupi ungo wasia bhombi Akuli iyo na jali.

NITA

Wadhenga kayo wai ada Akuli-o? Wa-dhenga kasia bhimbhi bhungo watombaka-o? Kabhani, ita nita ingei:

“Akuli asewhewe, Waanemi mukunde.

Wo-njo Yesu, Mwana adowe mandini.

A-wo ka musalabha kali bhimbhi bhudemi bhubhomu bhungo ma-tombaka.

Ma-dhenga bhombi unaganyile bhimbhi bhubhomu bhungo matombaka.

A-ganyila nakulu.

Wewhale nakulu, kali Yesu a kakpekedhi ademi.

Whuli kasumi ma-dhenga bhombi muyo mulo udowe mandini.

Ma-dhenga bhombi unajune imi kayo ngbanga ngbanga na dhenga idowe.

Yo ligba nemi makolo kabhomu.

Wewhale katolisilo nita idemi.

Uwe wasaga kila ima inge walaga”

YESU NŌWE

Mujima uda Yesu uſi-niwha. Yesu a-lata kayo sawai wa bhombi bhaja kabhola ku upula. Itaka ya-lata ine. Bhombi bhaja bhawou mata katenda ka bhapunda lukulu ōwaha ka bhangamia, bhatu bhakatenda ka nitugali na ka bhanoli. Ina yawou na mugaso ka Yesu. A-toka eyo mata ku ligba nŵe unduku eyo-a eni ketenda na bhana bha Isaleli. A-dhenga kayo sawai adŵe iyei. Amutekilo na unamukunde ku teye.

Itani, wa-dhenga kanimbila nakulu bhubhumubhumu bhuda Yesu-ŵ? Kabhani wa-toka wekila dhima dhingedhi:

1. Chuka kasoma Bibilia uwe mandini.

(Chuka kasoma ka kitabho ada Luka)

2. Chuka ka nita.

(Tete kasamula bhomu kawhaja na Akuli na neye kanitekilo.)

3. Whaja na bhombi bhomo samula ida Yesu na ya Bibilia.

Yesu a-dhenga bhomu bhongo bhamubalia kamutuma bhugbokana injeki ingana na kasingisono nituma na kawhanilanya neye katinanila teye.

Illustrations et texte de Willem de Vink.

Propriété littéraire © 1993 Stichting Wereldtaal, Rotterdam, Pays-Bas.

Edité en néerlandais sous le titre “Jezus Messias”.

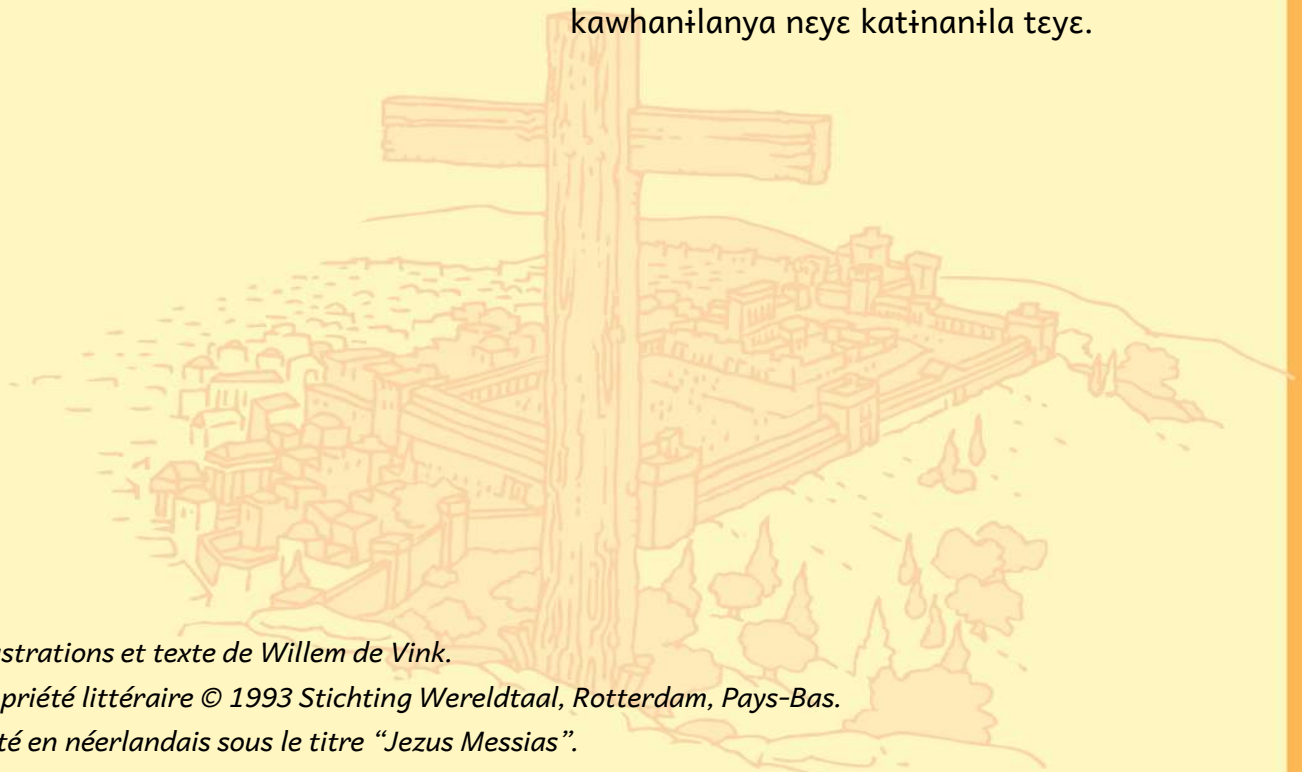
Edition en Vanuma (République Démocratique du Congo) © 2025

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays.

Digital copyright under the terms of the Creative Commons BY-SA license

e-mail: jmpbk.app@gmail.com

<https://www.jesussessiahcomicmedia.com/DR Congo>



YESU, KILISITO. Kitabho engi awhanakiso bhubhwa bha mlimo uda Yesu moti wa bhakitabho gina bha enjili. Akulonyo ka ladhadha lusa kulumo idho na mombi ka muti, fuwo kasa danga na samula ida Akuli tayo mandini. Mjima wa mgaso nakulu ungou, wakasa ka wheli kabhola ka iyei.



langue: Vanuma (République Démocratique du Congo)

Ladhadha: l:Vanuma

ISBN: 978-94-93178-83-0